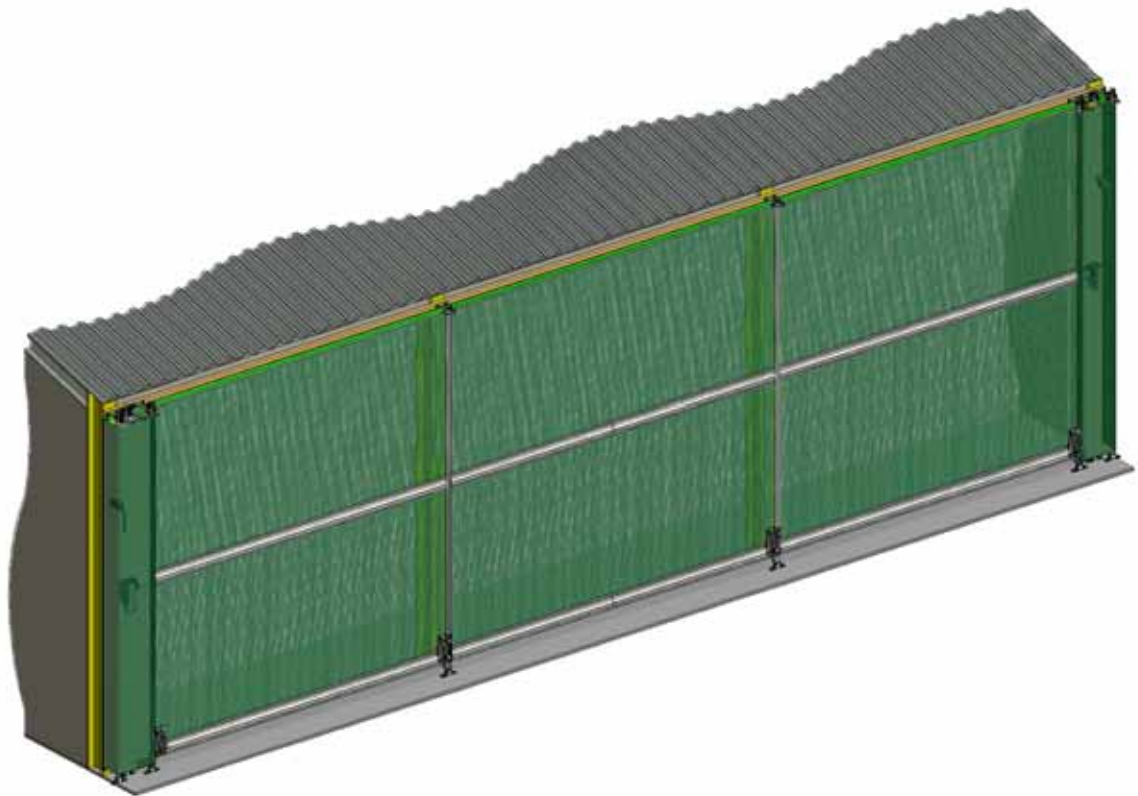


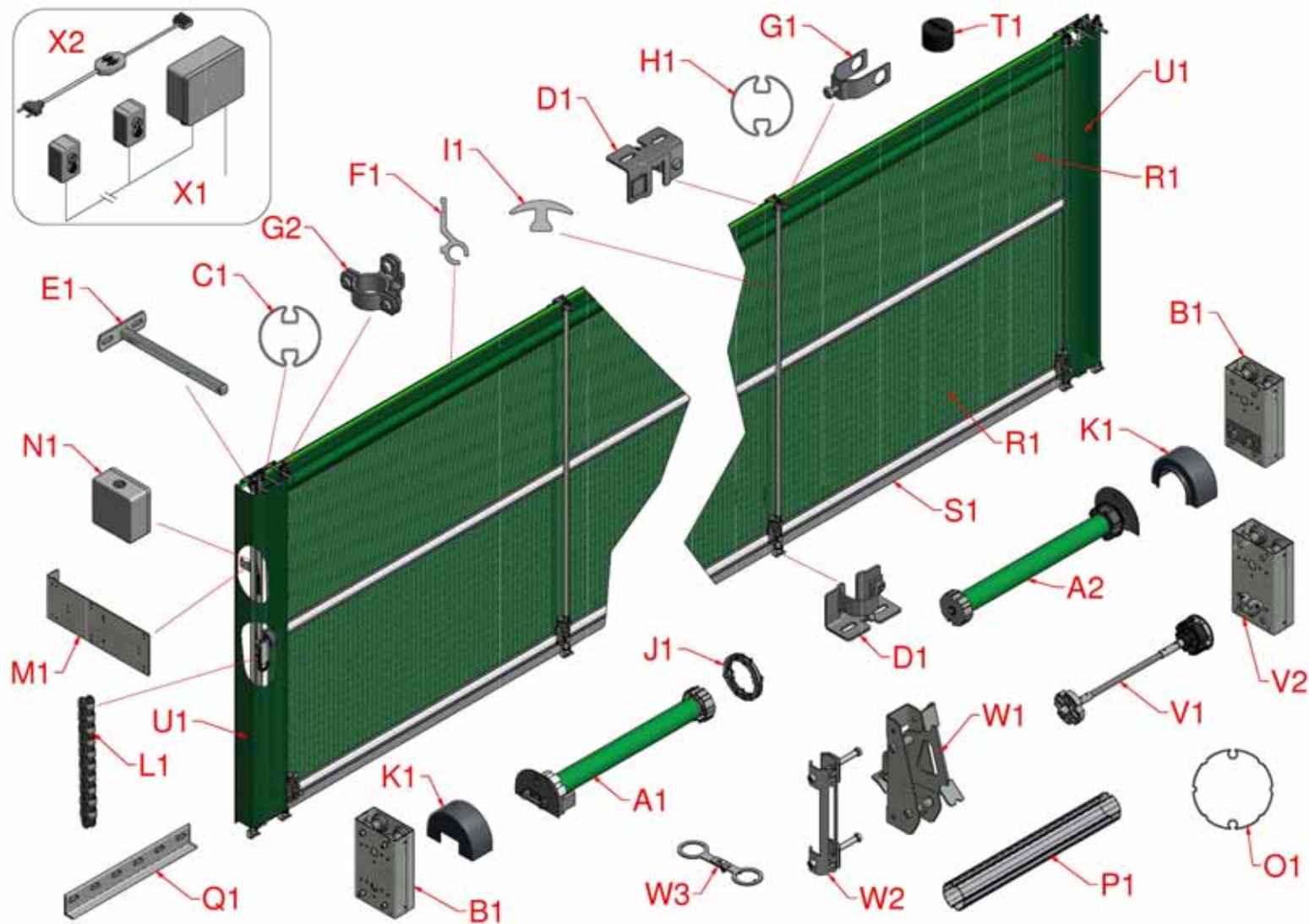
Multibay Access (Mellemrulning)



DK

Monteringsvejledning





Figur 1, systemoversigt

1. Introduktion

Liste over dele

FIGUR 1 KILDE	ANTAL	PRODUKTBESKRIVELSE
A1	1	Rørformet (enkelt motordrev)
A2	2	Rørformet motor (dobbelt motordrev)
B1	1	Vognboks i drevende
C1	1	Momentslange (49 mm dobbelt rørslange)
D1	*	Jord-/endestøtte til 49 mm-rør
E1	*	Frontbeslag med 20 mm SHS
F1	*	"P"-kador-profil
G1	*	Kontrolklemmer til 20 mm SHS x 49 mm-rør
G2	*	Krydsklemme til 20 mm SHS x 49 mm-rør
H1	*	Kontrolslange (49 mm-slange med dobbeltkanal)
I1	*	Beskyttelsesindsats til 5 mm-kanal
J1	1	Sikkerhedskobling
K1	1	Dæksel til vognboks
L1	1	Energikæde
M1	1	Forskudt monteringsbeslag til samledåse
N1	1	Samledåse
O1	*	Røret (100 mm-slange med dobbeltkanal)
P1	*	Samled til 750 x 100 mm-aluminiumsrør
Q1	*	Beslag til front/front-dæksel
R1	1	Gardin
S1	1	Nederste flap
T1	*	Endehætte til 49x30 mm-slange
U1	2	Endedæksel (drevende og fri ende)
V1	1	Skaft i den fri ende (valgfrit)
V2	1	Vognboks i den fri ende (valgfrit)
W1	*	Låsepal
W2	*	Låsepalbeslag (se afsnit 5)
W3	*	Afstandsstykke
X1	1	Afbryderboks og drivkontakter
X2	1	Indstillingskontakt og grænseindstillingsmåler (én pr. sted)
Y1	1	Låsepalarm (ikke vist)

DK

Systemets længde, antallet af båse og den bestilte kontrolslangeløsning bestemmer de antal, der ikke er omtalt. Kontroller følgesedlen for nøjagtige antal og kontrolslangekonfiguration.

Sikkerhed

Gardininstallationen anbefales ikke ved ekstremt høje vindhastigheder, da det kan medføre, at gardinet beskadiges, eller at montøren kommer til skade.

Terminologi

- B = Hul til dagslys, åbningshøjde.
 C = Længde af byggebåse, målt fra centrum til centrum
 N = Antal båse
- "FF" = Front/front-konfiguration (øverste og nederste frontbeslag)
 "FE" = Front/ende-konfiguration (øverste frontbeslag og nederste endebeslag)

Præinstallationstjek

Detaljerede strukturelle og elektriske krav findes i *vejledningen til præmontering af Multibay*.



FORSIGTIG: I tilfælde af strøm- eller dørsvigt må døren ikke udgøre den eneste udgang fra bygningen, hvorpå den er fastgjort.

DK

Vindbelastninger

Strukturen, hvorpå døren er fastgjort, skal være af tilstrækkelig styrke til at kunne modstå følgende vindbelastninger.

Vindhastighed (km/t)	Vindbelastning (N)*	Vindbelastning (Kg)*
70	= L x B x 233	= L x B x 24
100	= L x B x 481	= L x B x 49
140	= L x B x 933	= L x B x 95

**Der er ikke taget hensyn til sikkerhedsmargener*

Det elektriske system

Lad kun kvalificerede elektrikere arbejde på døren elektriske forbindelser. Dette dokument dækker nøglevejledningen med hensyn til at sætte den elektriske betjening i gang. Læs den yderligere information fra leverandøren af den elektriske motor og kontaktskab for komplet installationsvejledning.



OBS: Strømforsyningen skal tages fra en AFLÅSELIG isoleringsafbryder, der er anbragt inden for 3 m af døren.

Montørkompetence

Montøren skal kunne udvise det nødvendige kompetenceniveau ved at dokumentere installation af lignende produkter eller formel uddannelse. Hvis kompetencen ikke kan bevises, så bør denne ikke gives lov til at installere produktet.

Produktbeskrivelse

Denne døren er en strømdreven rulledør, der bevæger sig lodret, og som består af et fleksibelt gardin, der kan rulles, og hvis primære tilsigtede anvendelse er at give sikker adgang til varer og køretøjer, der ledsages eller køres af personer.

Støjniveauer

DK

A-vægtet lydtryksniveau (dB)	60
C-vægtet maksimalt niveau for lydtryksniveau (dB)	65

Værktøj, som montøren har brug for

Almindeligt værktøjssæt med:

- Elektrisk bor
- Vinkelsliber
- En skarp saks eller kniv
- Vaterpas
- Bolte og skruer til fikseringssystemer medfølger ikke. Følgende tabel kan benyttes til at estimere det nødvendige antal fastgøringsanordninger, men det påhviler montøren at bestemme de nøjagtige mængder.
- Klemmer til fastgørelse af elektriske kabler til bygningen
- Strøm til motoren (220 volt, 600 watt, 3 ampere)

Nøglevejledning



FORSIGTIG: Potentielt farlig situation: Skal undgås, da det ellers kan medføre personskade.



OBS: Overhold den medfølgende vejledning, da produktet eller tilstødende genstande ellers kan blive beskadiget.

BEMÆRK: Nyttige kommentarer og information til hjælp med montering eller brug af produktet.

BEMÆRK: Inden installationen påbegyndes, skal denne vejledning læses helt igennem (inklusive de separate elektriske oplysninger) for at forstå proceduren fuldt ud.
Gem den medfølgende vejledning til referenceformål.

BEMÆRK: Monteringsvejledning i farver kan downloades fra vores websted:

www.galebreaker.com

DK

Lukkemekanismer og mængder

Kontrolslangebeslag (D1 og E1)

a



Metal



Beton



Træ

	Antal M10-fikseringer til træ, beton, metal	
	Front – ende	Front – front
Øvre beslag	= 10 + (4 x N)	= 10 + (4 x N)
Nedre beslag	= 10 + (4 x N)	= 8 + (2 x N)

N = antal båse

b

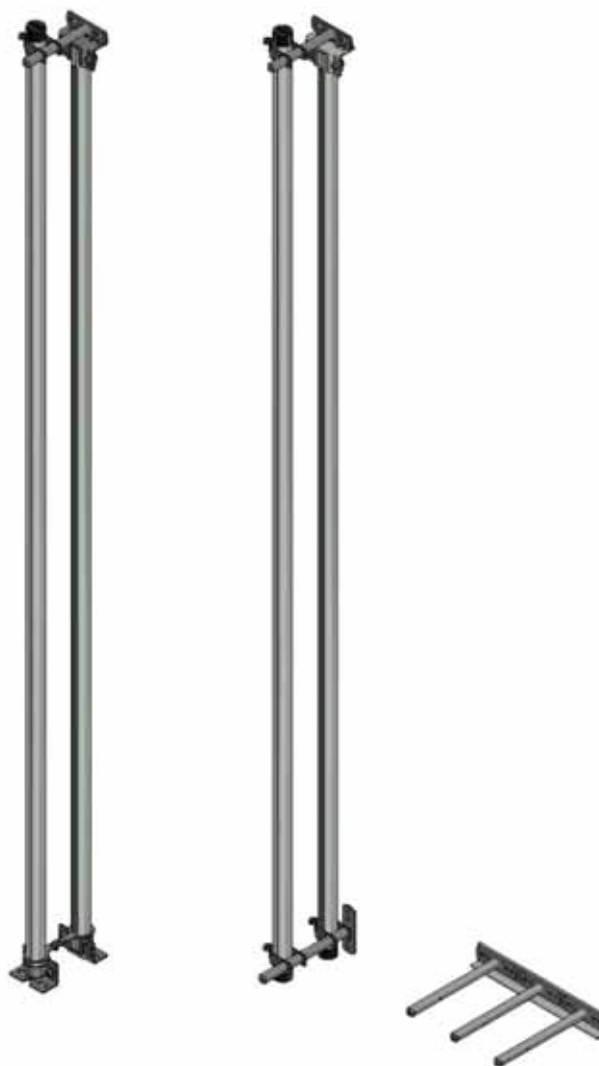


M6 til træ

Qty 2 per meter

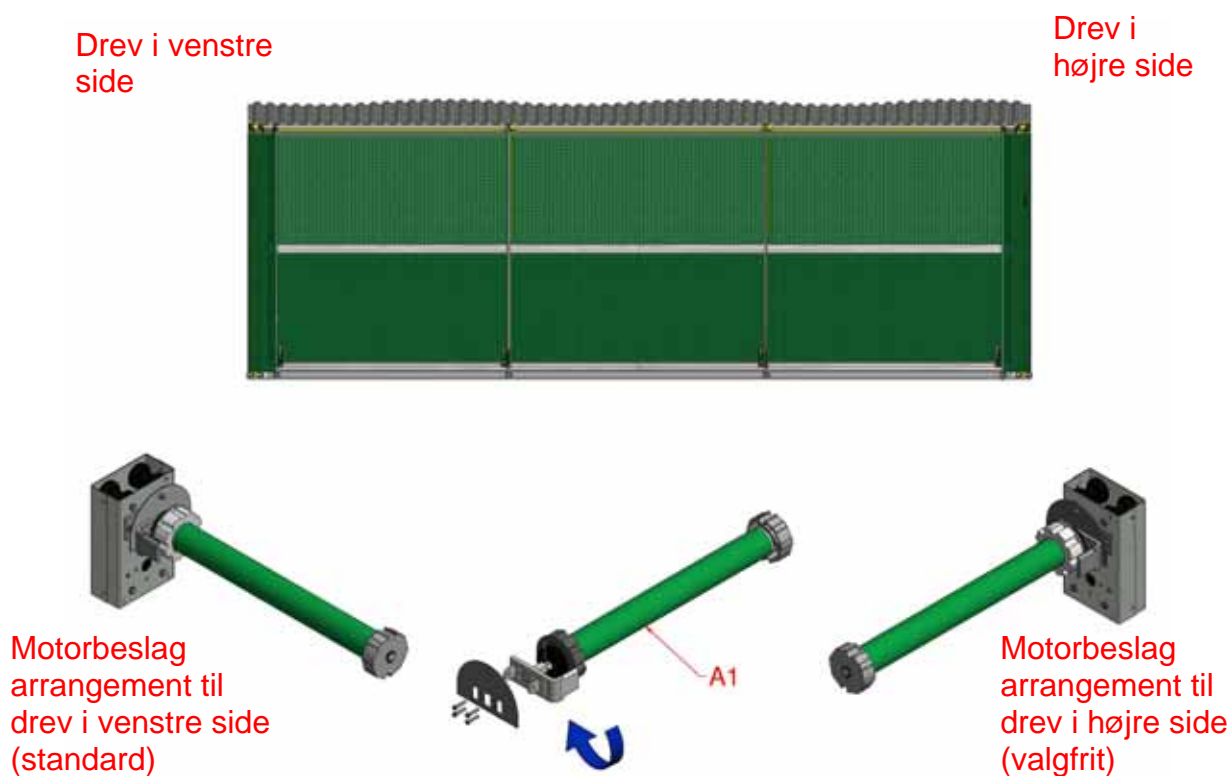
Bemærk

Følgende instruktioner indeholder illustrationer til et front/ende-motordrev (FE) i venstre side og minimalt lukket mellemrum. Hvis det system, der skal installeres, er et front-front (FF) eller , henvises der til ændringerne vist i henholdsvis Figur 2a og 2b.

Front-ende**Front-front**

Beslag til nederste
front/front-dæksel
(Valgfrit)

Figur 2a, Monteringsmuligheder for kontrolslange

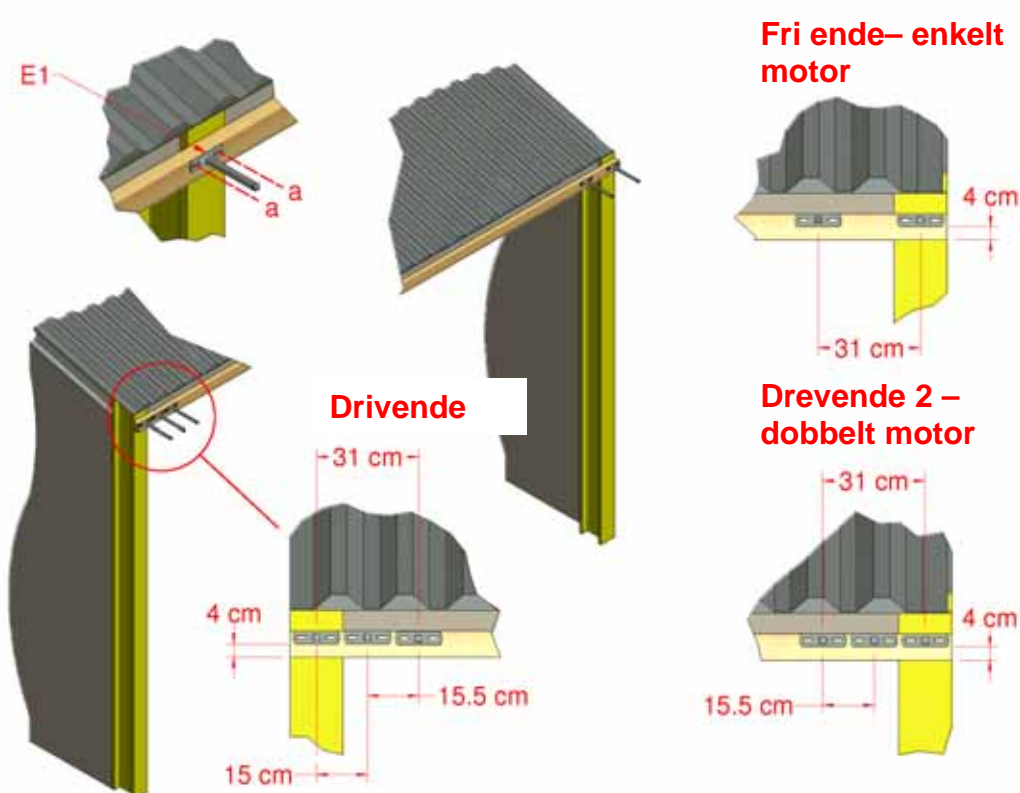
Muligheder for drevmotorende

Figur 2b, muligheder for drevmotorende

Samlingen til motor- og stopbeslaget (A1) medfølger som standard til drev i venstre side. Hvis motoren skal monteres i højre side, skal stopbeslaget konverteres til motorkonfiguration i højre side som vist i figur 2b ovenfor. Fjern de fire skrue i enden af motoren, og fjern dækselbeslaget. Træk stopbeslaget ud af motoren, roter det 180 grader, og saml det igen, idet det sikres, at alle fire skrue tilstrammes omhyggeligt.

2. Montering af kontrolslange og beslag

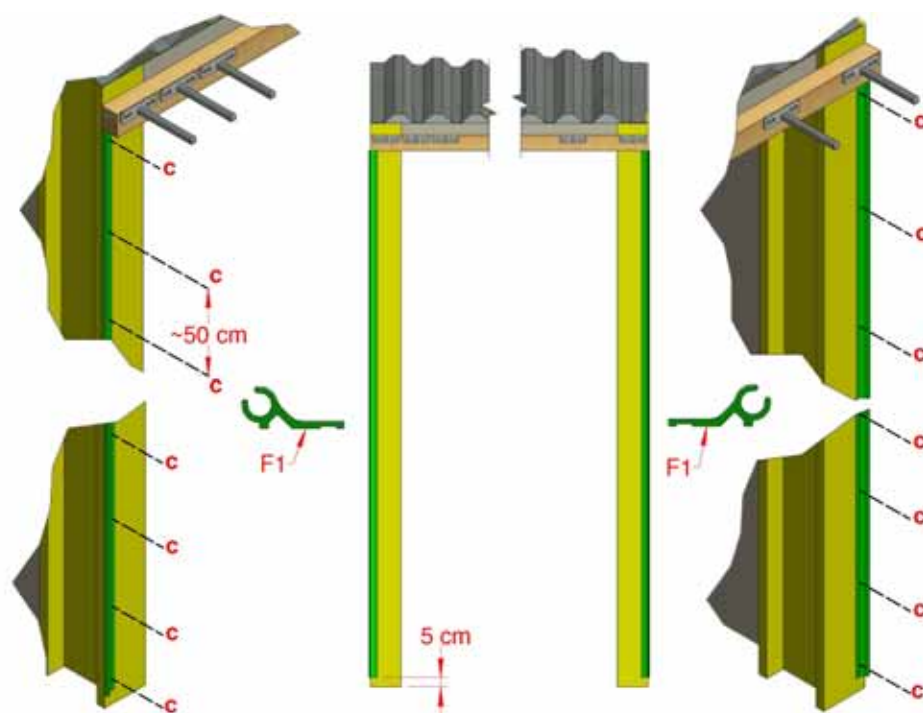
2.1 Monter de øverste frontbeslag (E1) i hver ende af bygningen med passende fastgørelsesanordninger i den øverste bjælke som vist i figur 3. De tre frontbeslag i drevenden/-enderne bør anbringes med mellemrum på 15,5 cm. De tog frontbeslag i den frie ende (til enkelt motordrev) skal være placeret i en afstand af 31 cm fra hinanden, målt fra centrum. Der skal være et 4 cm mellemrum under frontbeslaget til fastgørelse af gardinets kador-profil, afsnit 3.1.



DK

Figur 3, montering af frontbeslag i drevenden og i den frie ende

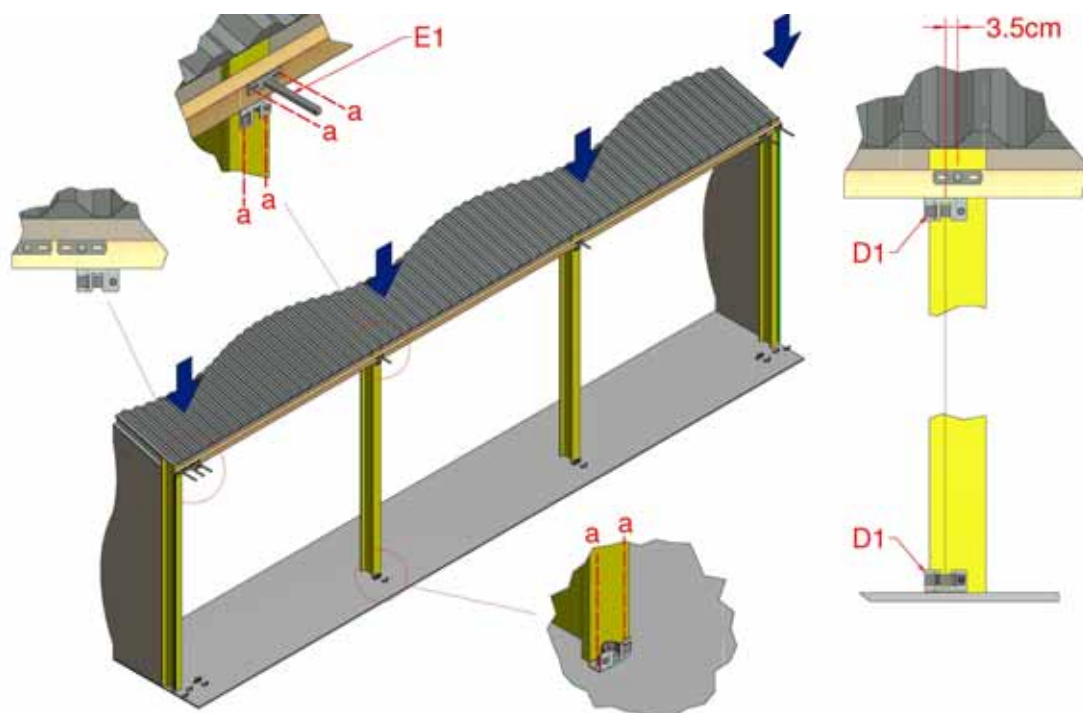
2.2 Fastgør kador-profilen (F1) til enderne af systemet ved brug af M4x19 selvskærende skruer (c) som vist i figur 4.



Figur 4, endedæksel til kador-profil

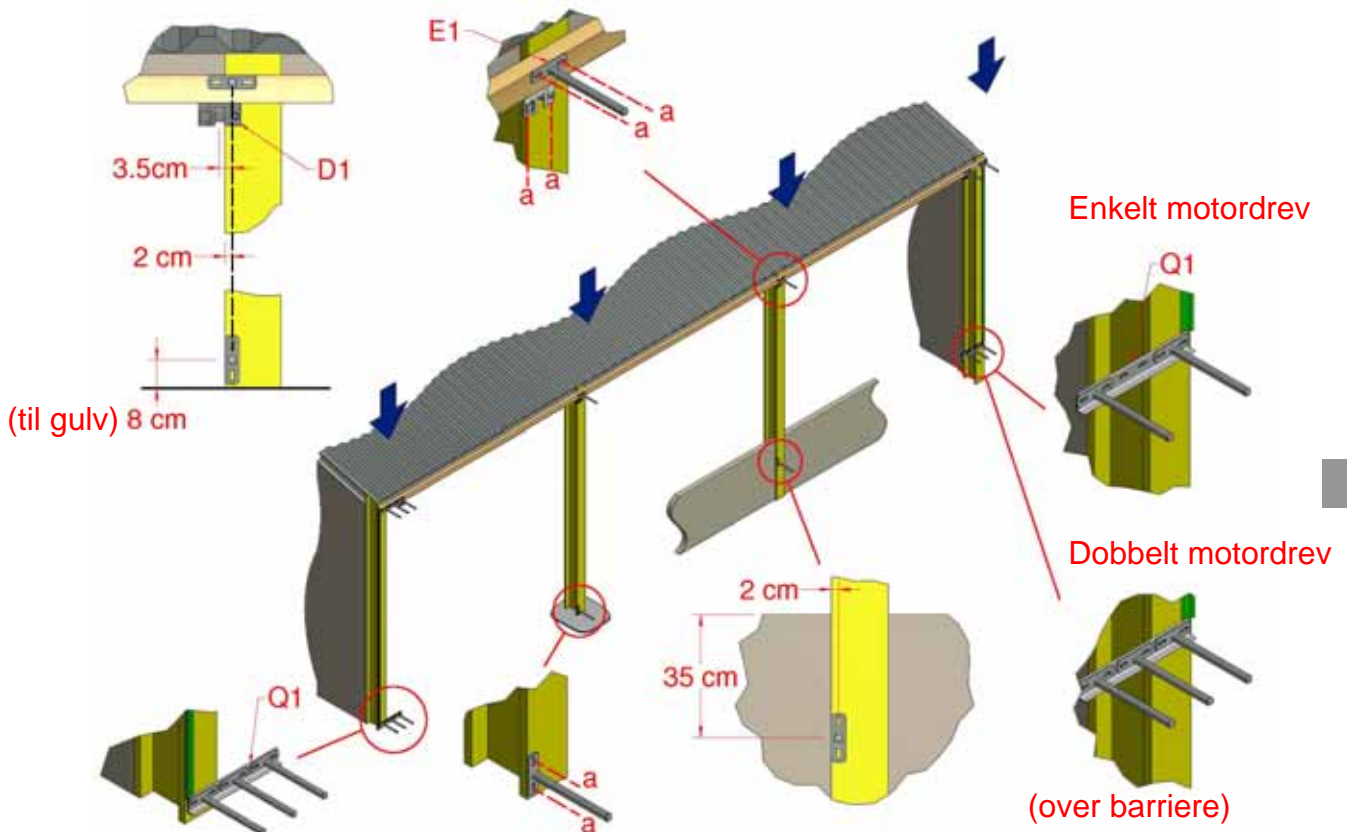
DK

- 2.3 Monter de øverste frontbeslag (E1) vinkelret ved hver mellemliggende bås som vist i figur 5a. Den øverste kant af disse beslag skal flugte vandret med endefrontbeslagene i enderne af installationen.



Figur 5a, montering af mellemliggende kontrolslangebeslag (front-ende)

- 2.4 Ved hver mellemliggende bås skal de øverste endestøtter (D1) monteres vinkelret på undersiden af træbjælken, således at støtterne er forskudt 3,5 cm fra centrum af det øverste beslag som vist i figur 5a for front/ende-konfiguration og figur 5b for front/front-konfiguration.



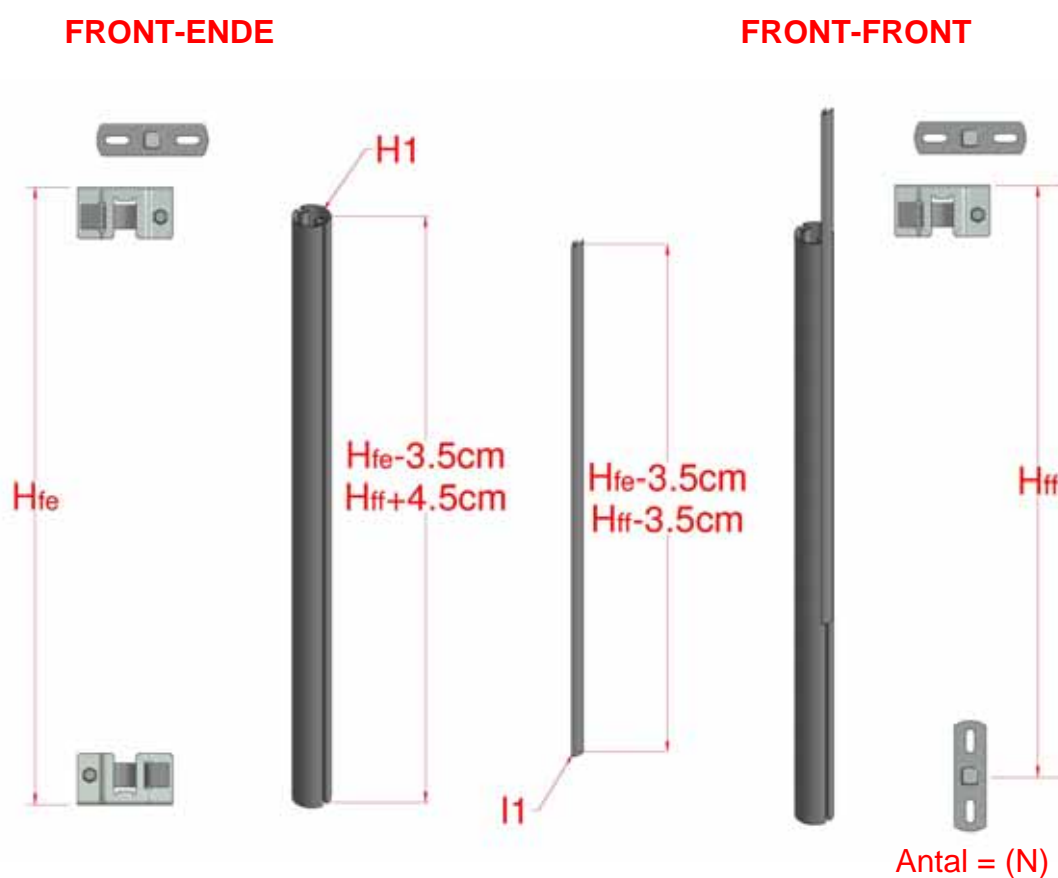
Figur 5b, montering af mellemliggende kontrolslangebeslag (front-front)

- 2.5 De nederste beslag skal monteres ved hver mellemliggende, lodrette bås og i enderne af installationen:
- Ved front/ende-montering skal der bores huller til den nederste indvendige endestøtte i gulvet i lodret vinkel i forhold til de øverste endestøtter. Støtterne vil ikke være fikseret, før de mellemliggende kontrolslanger monteres, figur 5a.
 - Ved front/front-montering skal det nederste frontbeslag (E1) lodret i forhold til det øverste beslag og i den retning, som fremgår af figur 5b. Bemærk forskydningen over gulvet eller under barrieren for den pågældende bestilte valgmulighed. Monter det nederste front/front-dækselbeslag (Q1) og frontbeslag (E1) lodret på bygningen og i en

højde, der passer til det nederste frontbeslag på de mellemliggende kontrolslanger, flugtende med de øverste frontbeslag.



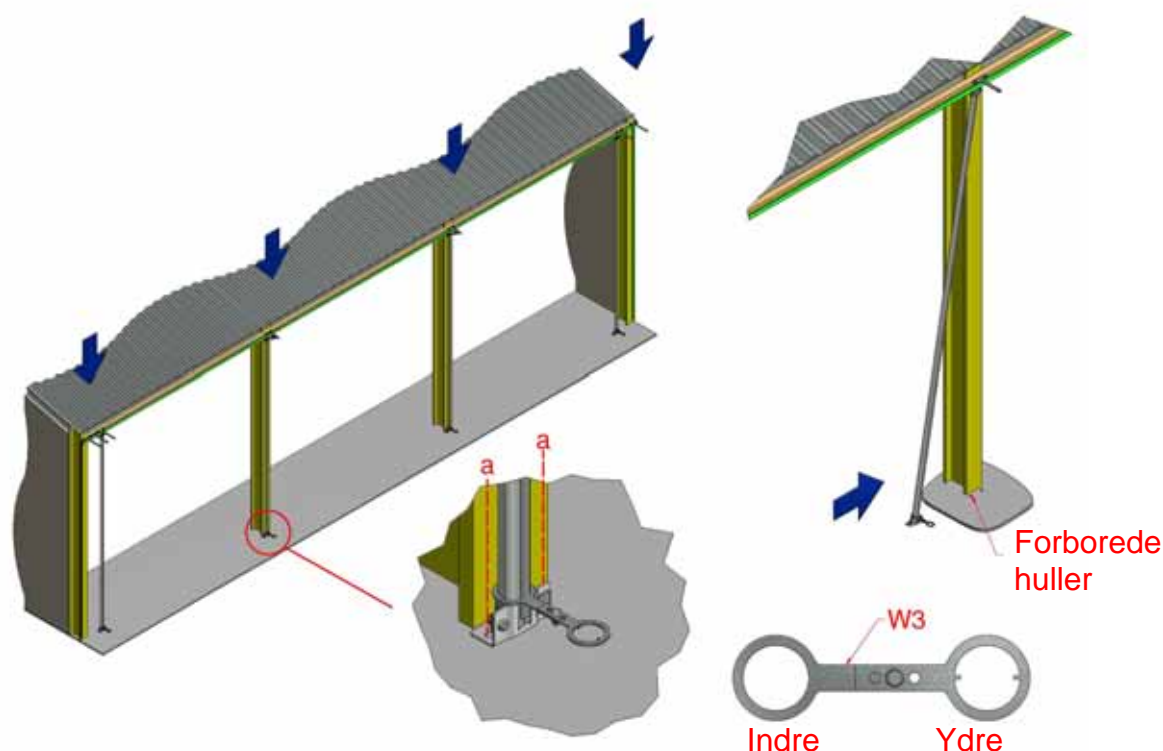
FORSIGTIG: Benyt kun M10-bolte til fastgørelse af Multibay-beslag.
Sørg for, at alle beslag er fastgjort forsvarligt til bygningen.
Undladelse heraf vil medføre, at Multibay falder af bygningen og potentielt kvæster brugere og tilskuere



Figur 6, indvendig kontrolslangesamling

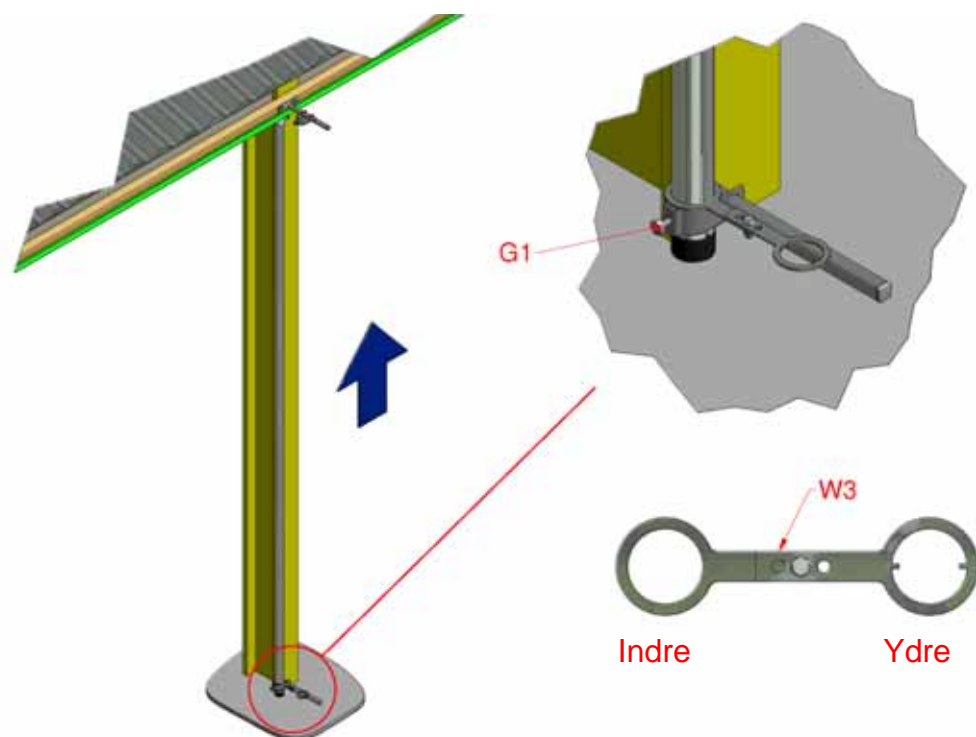
- 2.6 Tilskær kontrolrørene (H1) til den rette længde som vist i Figur 6, og lad beskyttelsesindlægget (I1) glide ind i rørets kannelure. Antallet af indvendige kontrolslager, der skal klargøres, svarer til systemets antal af båse, N, plus 1 (dvs. antal = N+1).

- 2.7 Indvendige kontrolslanger skal installeres vinkelret ved hver mellemliggende bås og ved hver ende af installationen.



Figur 7, indvendige kontrolslanger front-ende

- a) Ved front/ende-montering skal afstandsstykkets ende med det almindelige hul (W3) skubbes ned på den nederste endestøtte (D1) nederst på den indvendige kontrolslange, figur 7. Placer den øverste del af slangen på den øverste endestøtte (D1), og drej den i position, således at den nederste endestøtte kommer til at passe til de forborede huller i gulvet. Fastgør de nederste endestøtter ved brug af de korrekte fikseringer. Tilstram endestøtterne, således at slangen sidder korrekt fast sammen med beskyttelsesindlægget i den slange, der vender væk fra bygningen.
- b) Ved front/front-montering skal den øverste ende af den indvendige kontrolslange placeres i den øverste endestøtte (D1), mens det almindelige hul i enden af afstandsstykket (W3) skal placeres over den nederste ende af slangen og fastgøres til det nederste beslag med krydsklemmen (G1), figur 8.



DK

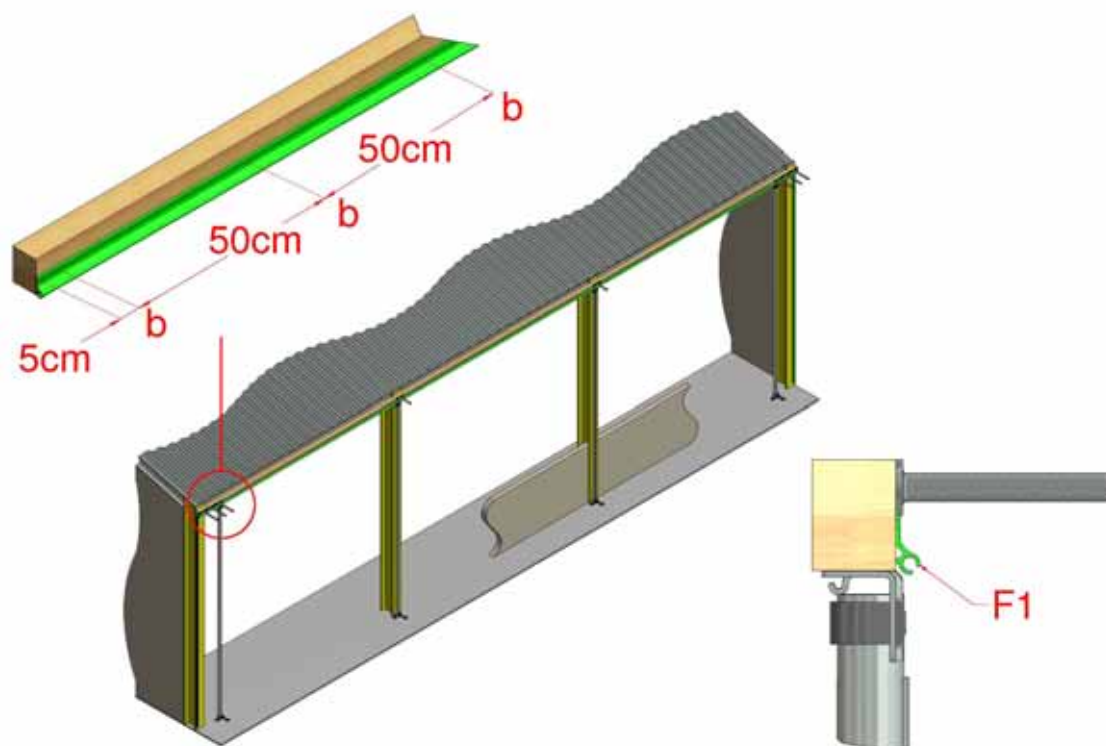
Figur 8, indvendige kontrolslanger front-front



OBS: Med henblik på at forebygge afskrabning og flossede materialer skal det sikres, at beskyttelsesindlægget monteres i slangens kanaler og placeres, så det vender i lodrette vinkler mod bygningen.

3. Ophængning af gardinet

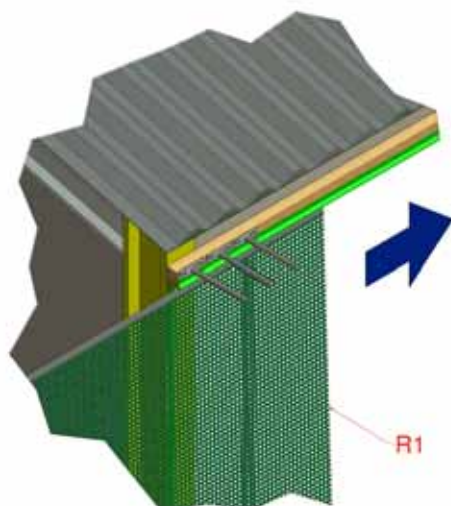
- 3.1 Monter kador-profilen (F1) langs installationens længde på forside af den øverste bjælke ved brug af skruer (b). Fastgørringsanordningerne skal monteres for hver 50 cm langs hele installationens længde.



DK

Figur 9, fastgørelse kador-profilen

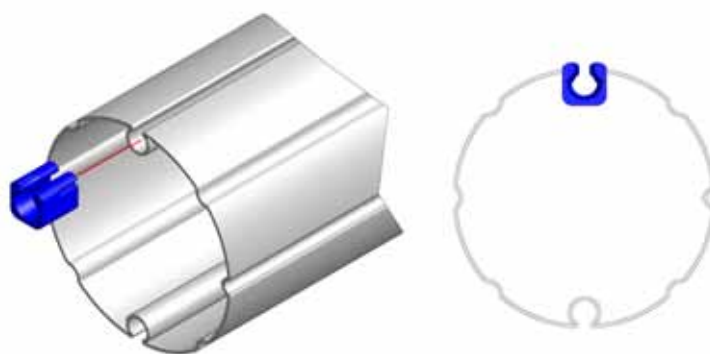
- 3.2 Fjern den øverste kador-kant fra gardinet (R1), og isæt den i kador-profilen, idet du gradvist arbejder stoffet ned langs installationen, figur 10.



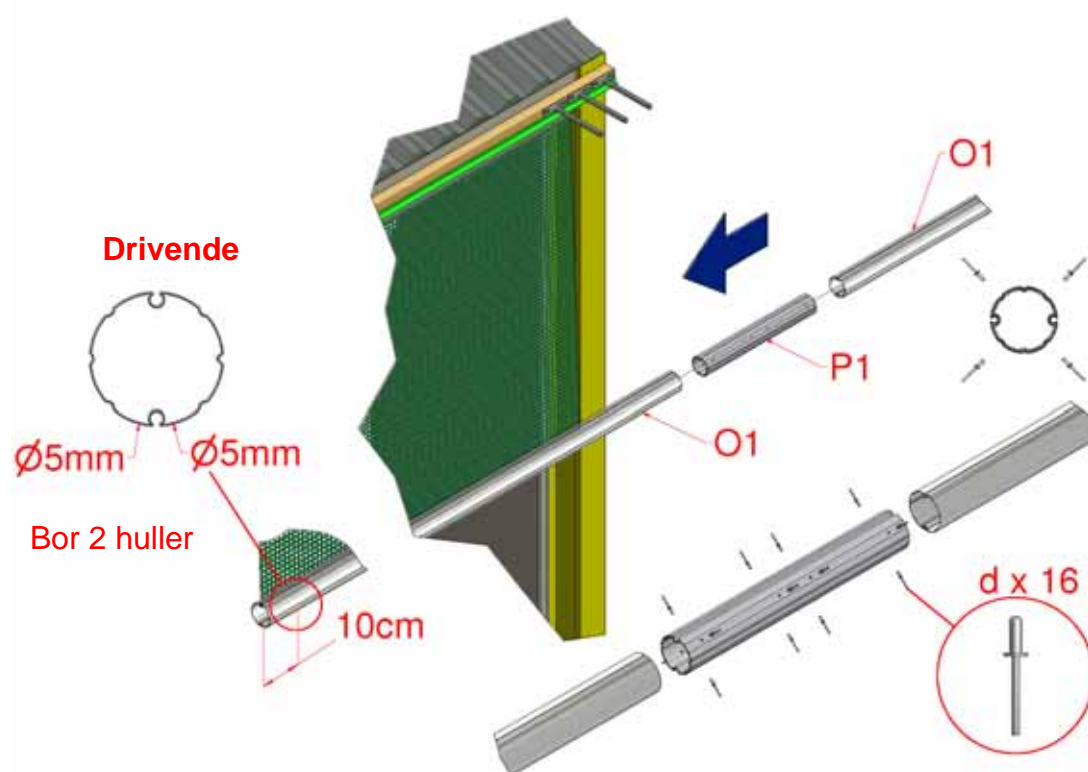
Figur 10, isætning af gardinet i den øverste kador-profil

- 3.3 Skub rørlederindsats let over rørets ende i slangen for at beskytte panelet, mens det fastgøres. Når stoffet isættes, skal rørlederen fjernes fra rørets ende.

DK



- 3.4 Lad rørene (O1) (fra ikke-drevenden på et enkelt motordrev) glide ned mod drivenden, mens rørledet (P1) indsættes ligeligt mellem hver rørlængde, og fastgør med nitter af rustfrit stål (d), Figur 11a.



DK

Figur 11a, isætning og samlerullerør



OBS: Skal det sikres, at alle knaster på kanalerne er fjernet. der klargøres til isætning af flappen. Lidt olie eller opvaskemiddel kan fungere som smøremiddel og lette proceduren.

- 3.5 Anbring røret ud fra de mål, der er angivet i Figur 11b. Tilskær det næstsidste rør, så det sidste rør har den fulde længde og opnår de mål, der er angivet nedenfor. Til en drevende skal rørets ende være 6 cm fra midten af det midterste frontbeslag. Til en fri ende skal rørets ende passere gennem åbningen med 5 cm.

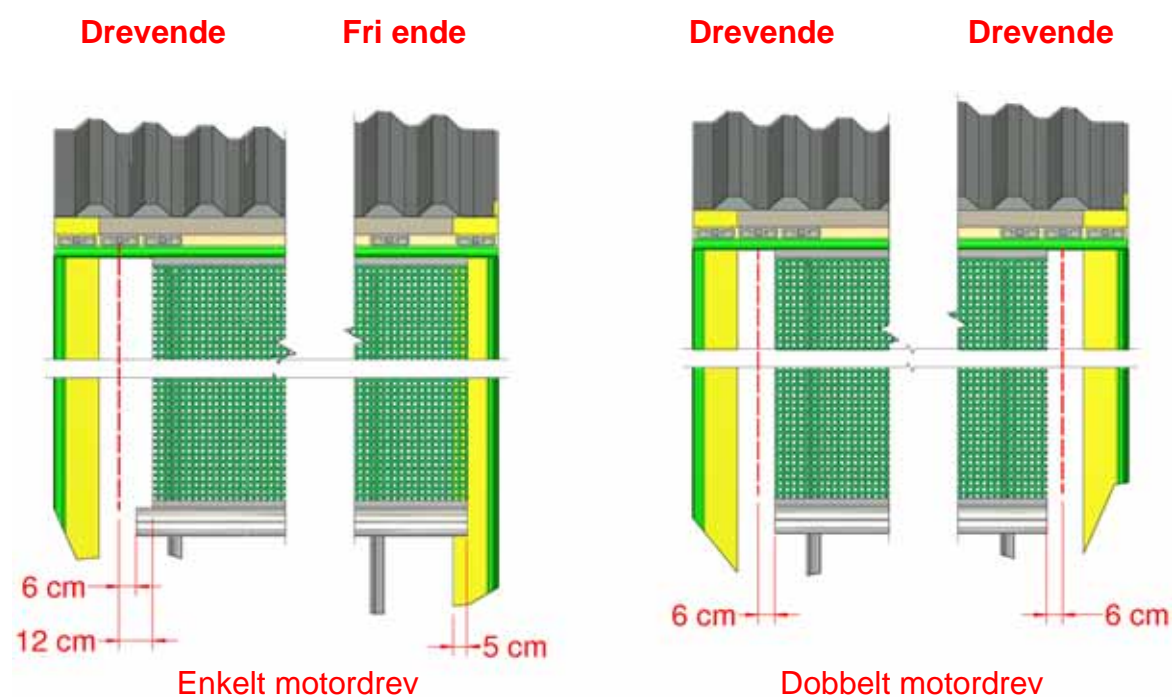
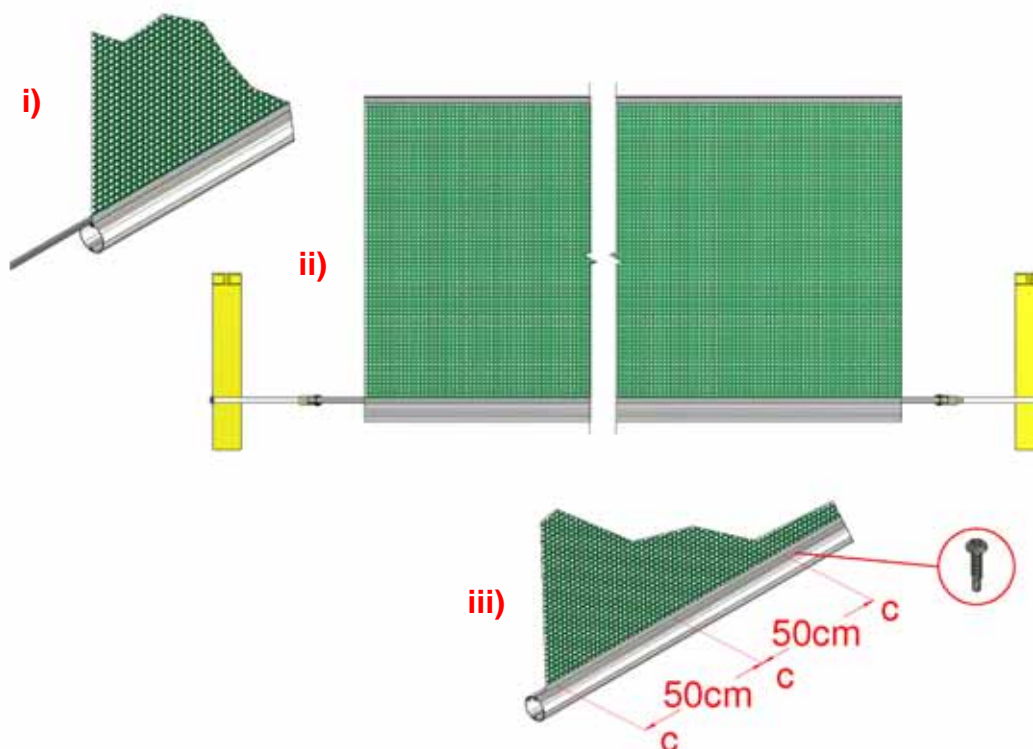


Figure 11b, Rørlængder

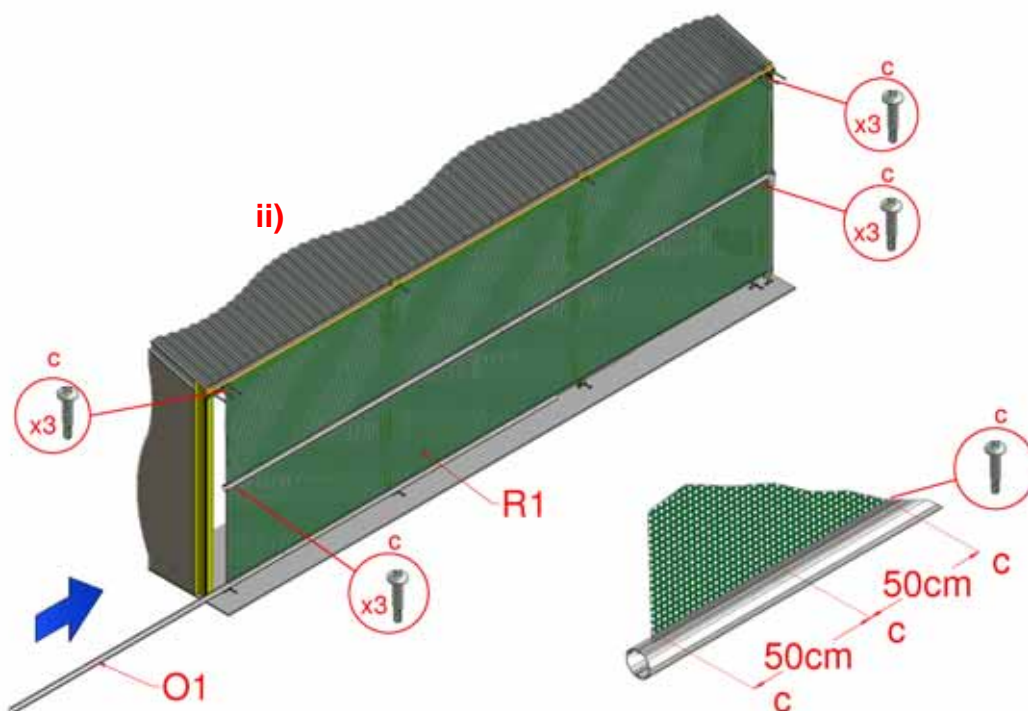
Bemærk: Hvis en vognboks med fri ende skal monteres med det enkelte motordrev, henvises der til Afsnit 6.



Figur 12, spændingsgardin

3.6 I alle fire hjørner af gardinet er der monteret kador-strimler på ca. 1 m, og disse anvendes til at tilstramme gardinet, figur 12(i).

- a) Foldningen fra kadorens ender skal fjernes op til gardinets kant, således at der efterlades en 25 mm lang strimmel i begge ender
- b) Fastgør den medfølgende palkrog i den venstre og højre del af bygningen på højde med kador-profilen, figur 12(ii). Brug ikke vold mod gardinet i forbindelse med tilstramning. Undgå overstramning af gardinet.
- c) Den tilstrammede kador skal fikseres permanent i begge ender ved brug af tre selvskærende skruer gennem kadoren og slangekanalen i en afstand af ca. 1 m fra enden, figur 12(iii). Adskil begge paler, og afskær kador-strimlerne.
- d) Gentag stramningen af gardinet til røret.



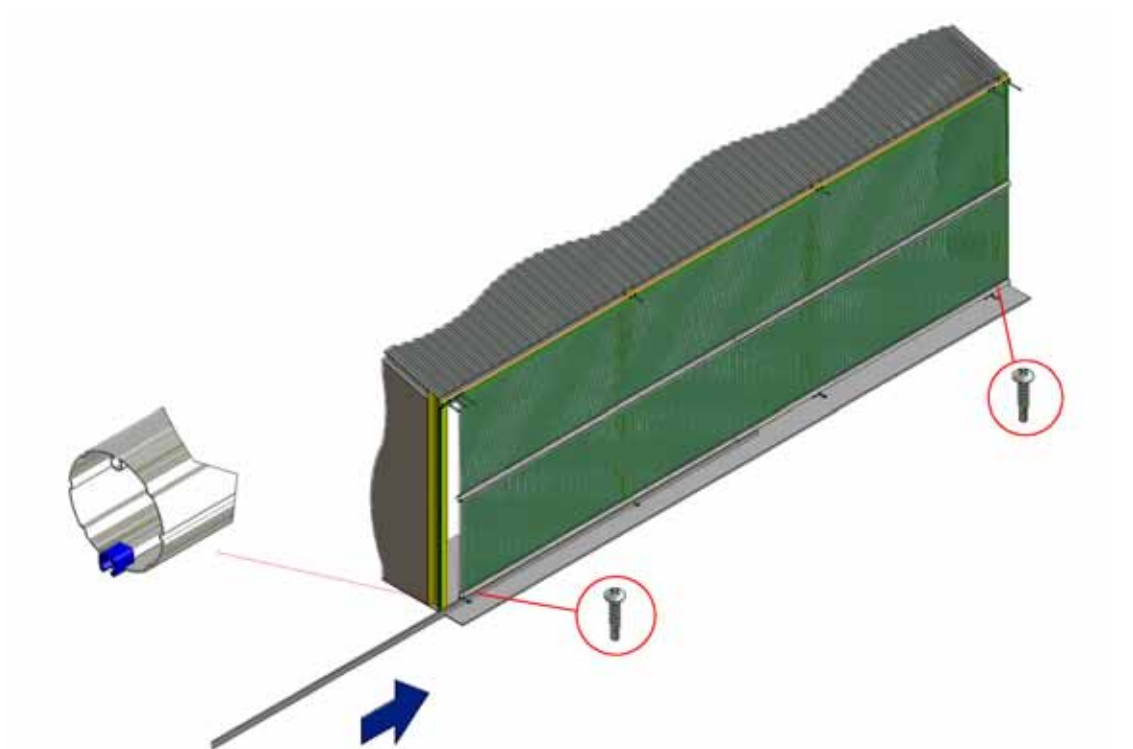
DK

Figur 13, Fastgør det gardin

- 3.7 Fastgør det andet gardin i rørets nederste kannelure med kannelureguiden for at beskytte stoffet. Lad rørene glide over på den nederste kador, og forbind dem som vist i Afsnit 3.4. Stram gardinet, og fastgør med de selvskærende skruer.

	<p>OBS: Skal det sikres, at alle knaster på kanalerne er fjernet. Gentag denne procedure på den nederste kanal tilhørende den rullerlange, der klargøres til isætning af flappen. Lidt olie eller opvaskemiddel kan fungere som smøremiddel og lette proceduren.</p>
--	---

- 3.8 Lad gardinet hænge i denne tilstand i ca. 2 timer
- 3.9 Tilskær gardinet til den ønskede længde for at opnå de mål, der er vist i Figur 11b. Udskær den nederste flap (S1) til den samme længde som gardinet, og isæt den i slangens nederste kanal. Fastgør med selvskærende skruer i hver ende, figur 14.

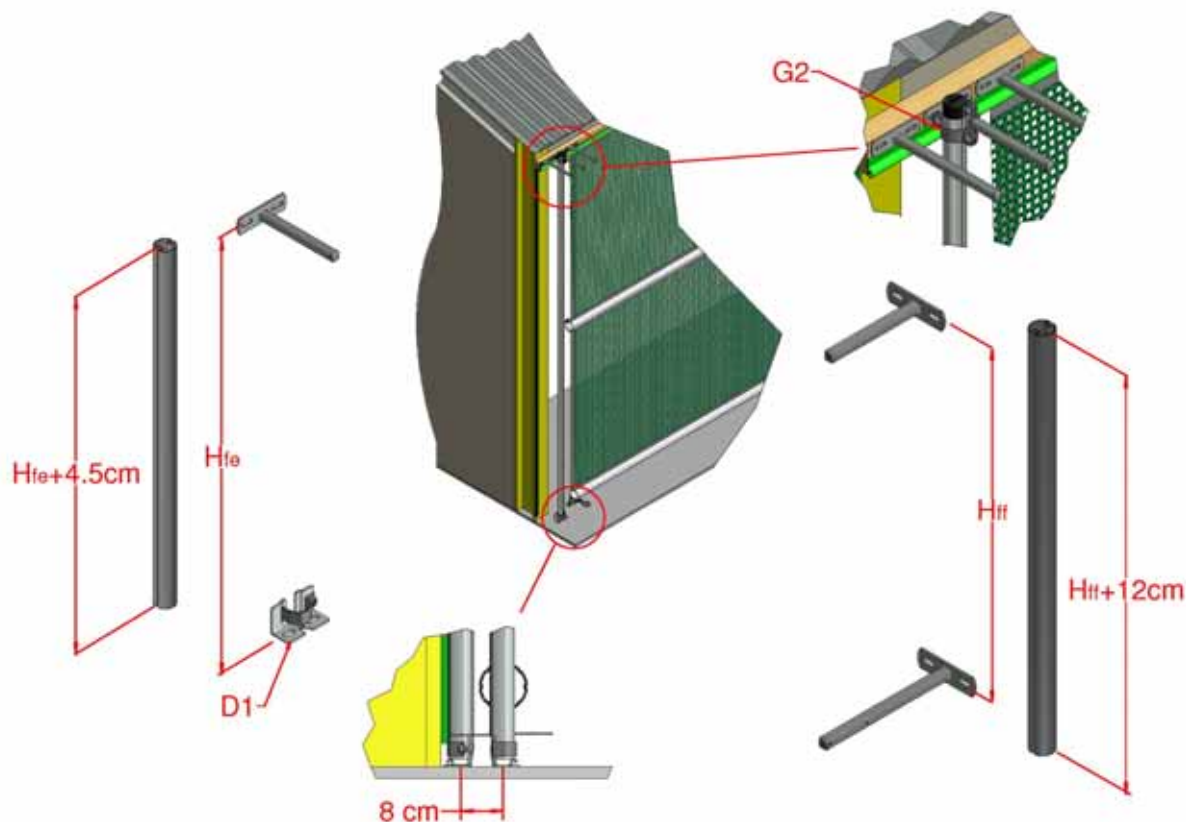


DK

Figur 14, fastgørelse af den nederste flap

4 Momentslager og drev

4.1 Tilskær momentslangerne (C1) i den rette længde, og afgrat enderne som vist i figur 15.



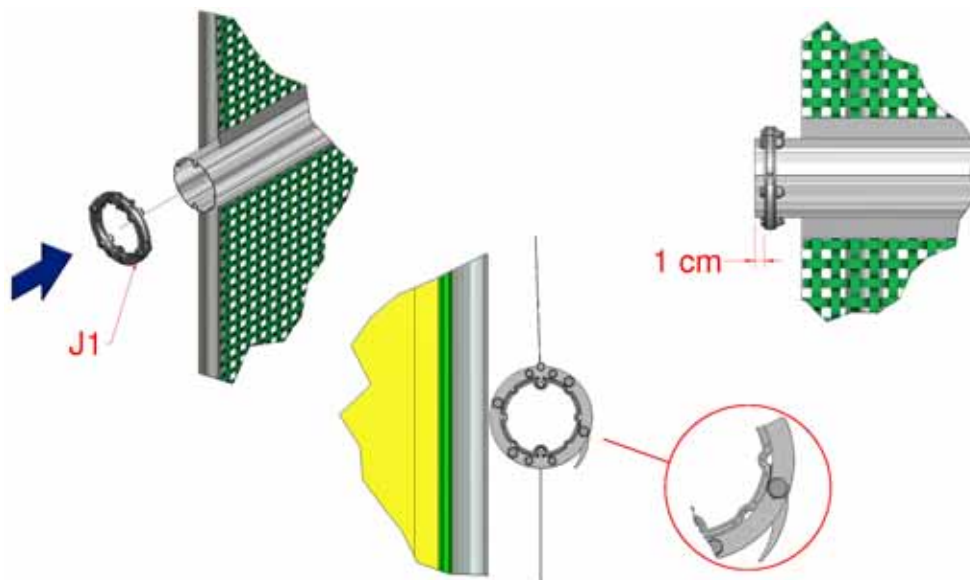
DK

Figur 15, montering af momentslange

- a) Ved front/ende-montering skal den nederste støtte (D1) skubbes over på den nederste del af momentrøret (ingen beskyttelsesindlæg). Fastgør den øverste del af slangen til den midterste af de tre frontbeslag med krydsklemmen (G2), således at slangen befinder sig på ydersiden af frontbeslaget, figur 15. Forbor hullerne i gulvet til fiksering, således at momentrøret er centreret 8 cm fra midten af den indvendige kontrolslange.

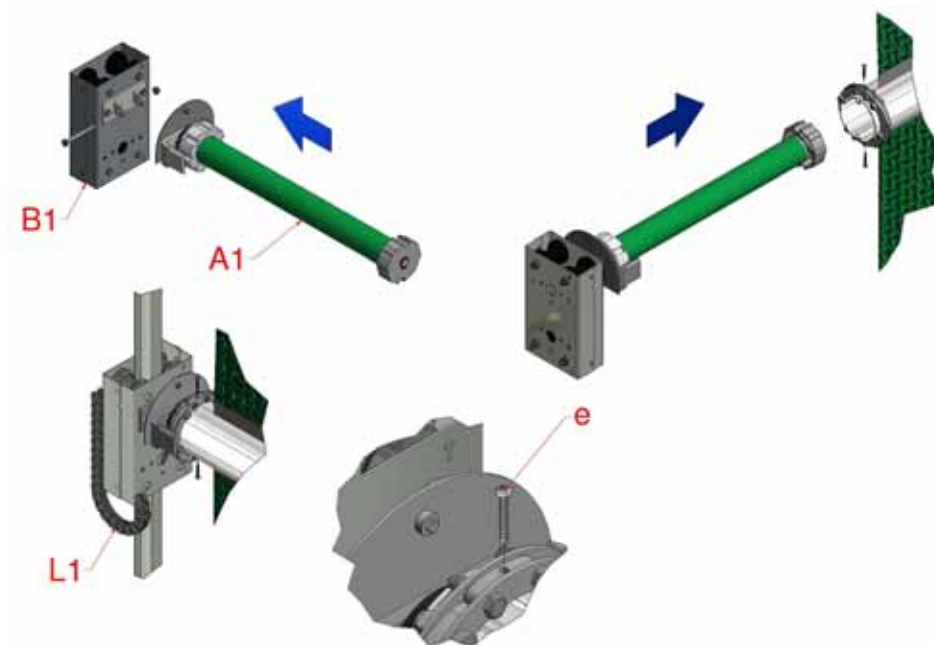
Enkelt motordrev

- 4.2 Ved et enkelt motordrev skal sikkerhedskoblingen (J1) glides over på midterrørets drevende med placeringsflapperne, som er flugtet med kannelurerne i røret og rotationsdrejningen som vist i Figur 16 (sikkerhedspalerne skal åbne som vist).



Figur 16, sikkerhedskobling

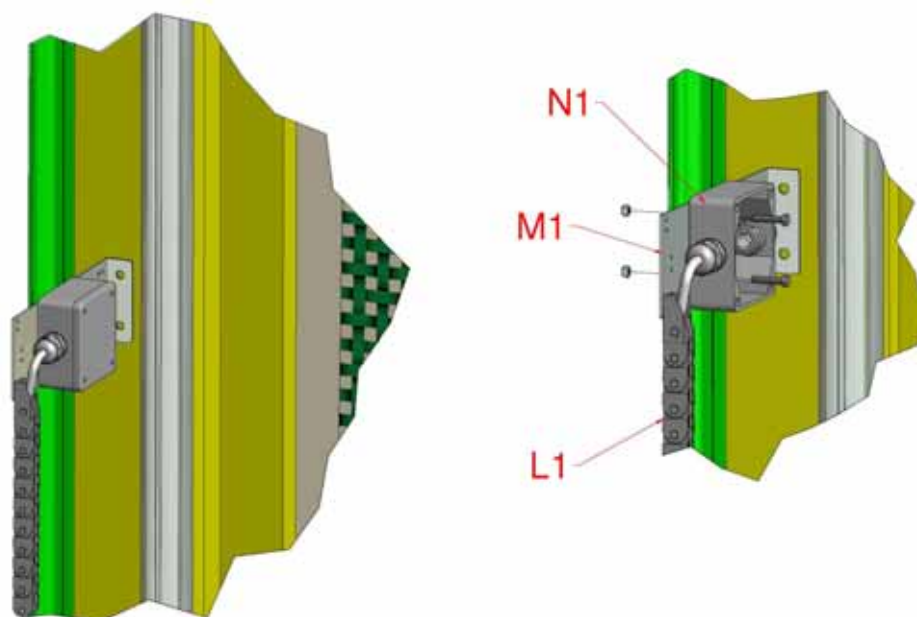
- 4.3 Saml motoren (A1) med vognboksen i drevenden (B1) ved brug af M8x80-bolten og nyloc-møtrikken, figur 17. Montér energikædebeslaget (L1) til vognboksens nederste udvendige kant med M3 x 8 mm skruerne og møtrikkerne, og sæt motor- og vognbokssamlingen ind i midterrørets drevende. Fastgør sikkerhedskoblingen til slangen med de to M4.2x32 mm lange selvskærende skruer (e) gennem hullerne i koblingspladens afstandsstykker.



Figur 17, Enkelt motor og vognboks

DK

- 4.4 Isæt momentrøret i vognboksen, og klem momentrøret løst fast om det øverste beslag med krydsklemmen (G2).
- Ved front/ende-montering skal den nederste endestøtte fikseres til de forborede huller i gulvet, og den øverste klemme skal strammes, således at slangen sidder korrekt fast.
 - Til front/front-installationen skal momentrøret fikseres på det nederste frontbeslag med krydsklemmen (G2).
- 4.5 Ledningen fra motoren skal føres igennem den medfølgende energikæde og til det energikædebeslag, der er monteret på vognboksen. Energikæden skal trækkes ud i bunden af vognboksen og op for at fastgøres til kædebeslaget, der er monteret på samledåsens monteringsbeslag (M1), der er placeret som vist i figur 18, i en højde, der omtrentligt svarer til midten af gardinet.



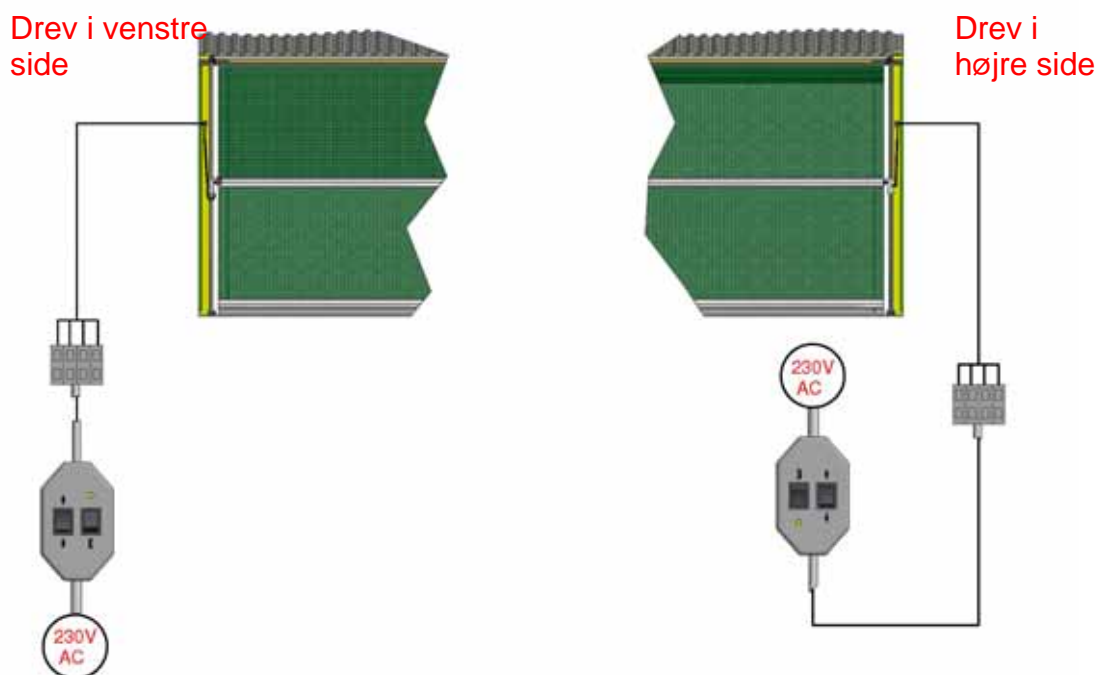
Figur 18, montering af samledåse

DK

4.6 Enkelt styrekontakt

Med henvisning til figur 19a, forbindes indstillingskontakten (X2) til motorkablet med den samme farve som kontakten, og håndsættet holdes som vist.

Tilslut 220 V strømforsyningen og betjen systemet med rejseknappen.



Figur 19a, indstillingskontakten

Motoren foretager et kort stop efter en start, som indikerer, at grænserne endnu ikke er blevet indstillet. Tryk ikke på 'E'-knappen på dette tidspunkt.

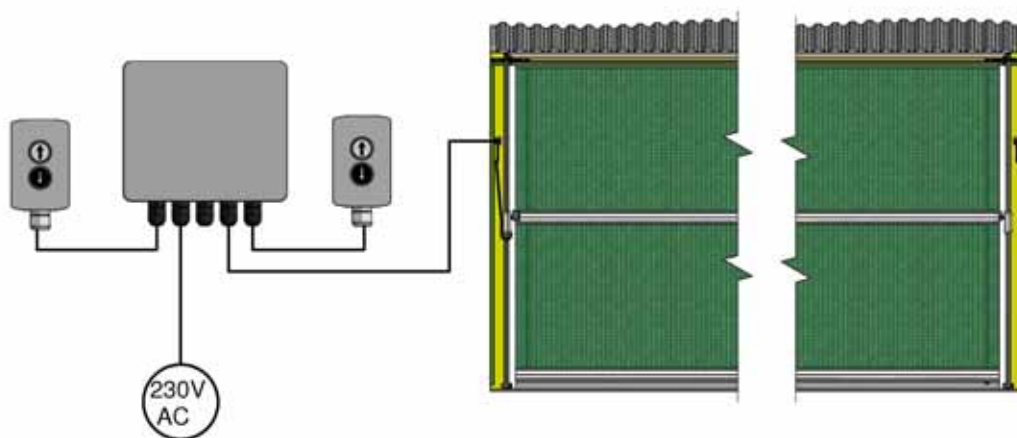


OBS: Når gardinet rulles, skal det nederste rør rulle op på ydersiden af pladen. Når den indvendige del af gardinet rulles op, reduceres frirummet, når det er helt åbent, hvilket forhindrer sikkerhedskoblingen i at fungere.

Dobbelt styrekontakt

Hvis din Multibay leveres med 2 motorkontrollkontakter, skal afbryderboksen, de sekundære kontakter og ledningerne (X1) fastgøres på bygningen. Sørg for, at alle ledninger, der løber fra motorkontakterne (X1), peger nedad, så de danner en drypstrop, så regnvand ikke kan trænge ind i motoren og kontakterne. For at beskytte printpladen anbefaler vi, at afbryderboksen monteres inde i bygningen med pakningerne nedad. Sørg for, at alle kabelpakninger er anbragt korrekt for at forhindre vandindtrængning.

(Hvis en kontakt skal monteres i begge ender af systemet, vil et 3-kernet kabel på 1,5 mm² skulle fastgøres til bygningen fra kontrolboksen til kontaktens placering)



Figur 19b, afbryderboksens ledninger

Forbind det 4-kernede motorkabel fra samledåsen (N1) ind i kontrolboksen (Y1) som beskrevet i Multiple Control Relay instruktioner.



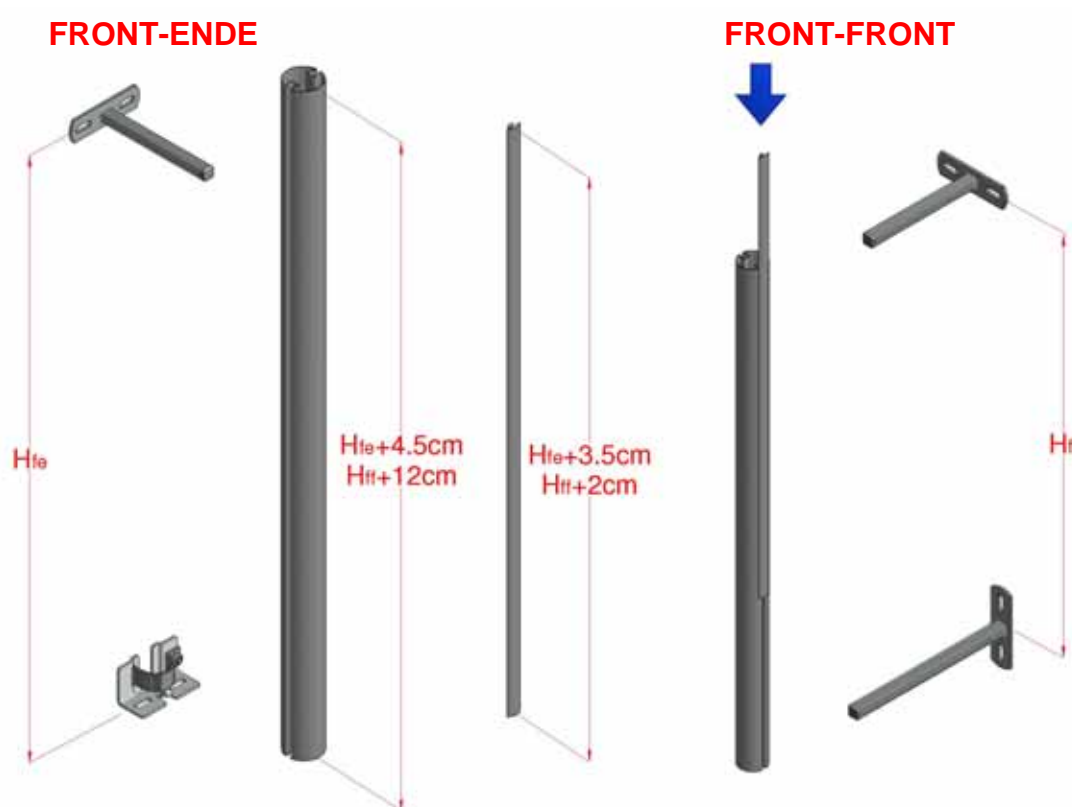
OBS: Strømforsyningen skal tages fra en LÅSBAR isoleringskontakt, der sidder inden for 3 m af motoren.



FORSIGTIG: Kontakter, der betjener gardinet, SKAL være anbragt på en sådan måde, at føreren, under brug, har fuldt udsyn over gardinet.

Udvendige kontrolslanger

4.7 Ydre kontrolrør er påkrævet i hver ende til endedækslerne og ved alle mellemliggende stolper. Tilskær den pågældende slange til den længde, som er vist i figur 20, og afgrat enderne for skarpe kanter. Tilskær og isæt beskyttelsesindlægget for mellemliggende slanger. Tilskær yderligere fire rør til endedækslerne, men fastgør ikke beskyttelsesindlæg til disse.

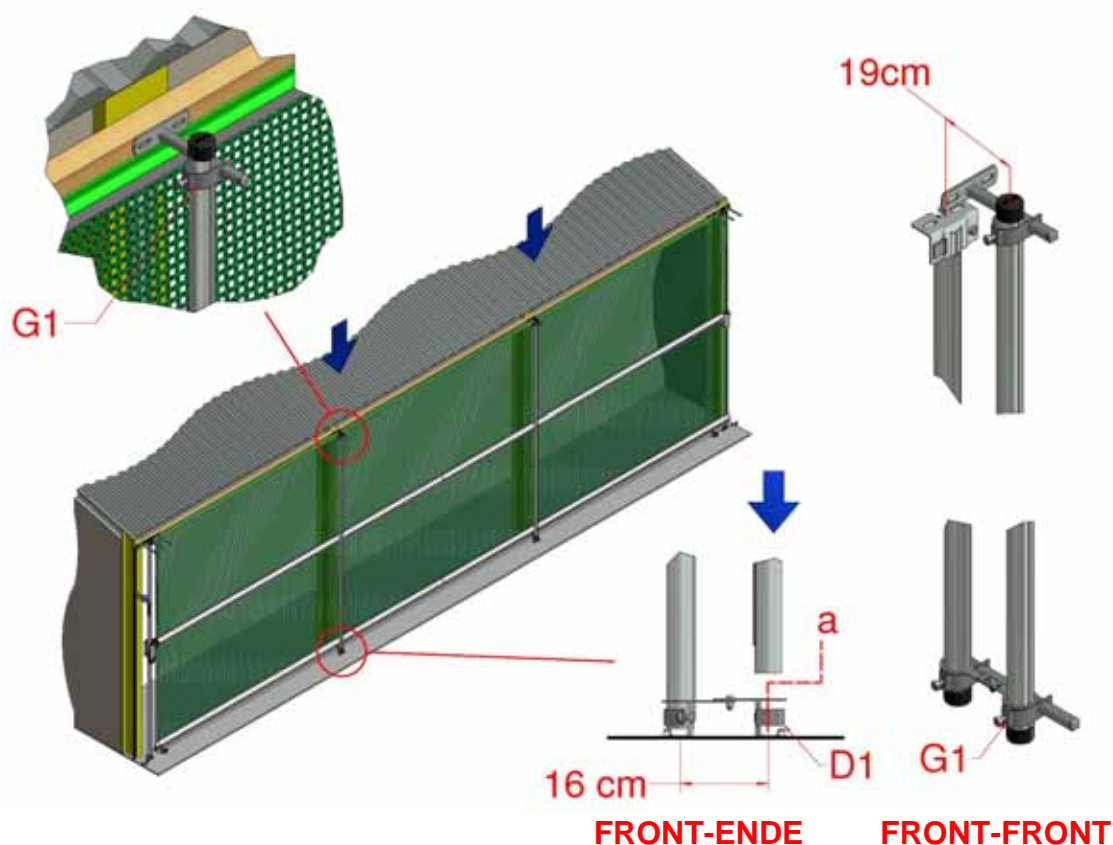


Figur 20, Udvendig kontrolslangesamling

BEMÆRK: De kontrolslanger, der i sidste instans støtter endedækslerne, skal ikke have beskyttelsesindlæg isat i kanalen og skal ikke monteres på nuværende tidspunkt.

4.8 Monter alle mellemliggende udvendige kontrolslanger mellem de øverste og nederste beslag, ekskl. dem til endedækslerne som vist i figur 21. Tilskær evt. de monterede frontbeslag til den rette længde, og fuldfør proceduren ved at montere de sorte beskytteshætter (T1) på slangernes frie ender

- a) Ved front/ende-montering skal den nederste endestøtte (D1) bores og fikseres på gulvet, idet det sikres, at midterafstanden mellem de indvendige og udvendige kontrolslanger er 16 cm. Før den nederste ende af kontrolslangen igennem afstandsstykket (W3) og ind i endestøtten. Fastgør til det øverste frontbeslag med krydsklemmen (G1), mens der sørges for, at beskyttelsesindlægget sidder mod det midterste og det nederste rør.
- b) Til front-front-installation skal rørerets nederste ende føres gennem afstandsholderen (W3) med beskyttelsesindlægget mod det midterste og det nederste rør. Klem røret fast til det øverste og det nederste frontbeslag med krydsklemmerne (G1).
- c) Øverste midterafstanden mellem de indvendige og udvendige kontrolslanger er 19 cm.



Figur 21, montering af ydre kontrolslange



OBS: Med henblik på at forebygge afskrabning og flossede materialer skal det sikres, at beskyttelsesindlægget monteres i slangens kanaler og placeres, så det vender imod gardinet.

4.9 Indstilling af grænserne - Enkelt styrekontakt

Dobbelt styrekontakt

Kontroller de separate instruktioner for Multiple Control Relay, før Multibay tages i drift

Tryk på **E**-knappen i mindst 6 sek., så motoren skifter til manuel justeringstilstand. Et kort stop efter start angiver justeringstilstand

Trin 1: Luk systemet indtil det er helt nede, og tryk derefter på 'E'-knappen i 3 sekunder, Figur 20a.

Trin 2: Åbn systemet så trolleyboksen stopper mindst 3 cm under de øvre krydsklemmer. Tryk på 'E'-knappen i 3 sekunder.

DK



OBS: Når gardinet rulles, skal det nederste rør rulle op på ydersiden af pladen.

Nu er grænserne indstillet.

Forbind det 4-kernede motorkabel fra samledåsen (N1) ind i kontrolboksen (X1) som beskrevet i Figur 23.

For at justere grænserne, skal motoren stilles tilbage til justeringstilstand. Tryk på E-knappen i 6 sekunder - motoren foretager et kort stop efter en start, som indikerer, at grænserne er blevet nulstillet.

Enkelt styrekontakt

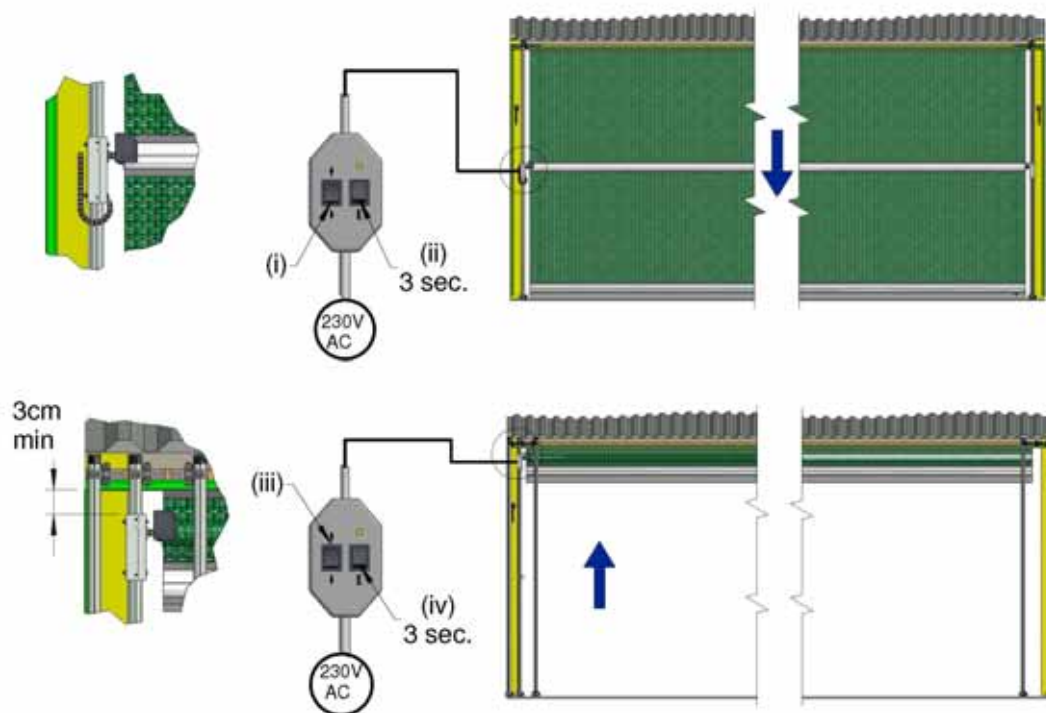


Figure 22a, Indstilling af grænserne (i)

Dobbelt styrekontakt

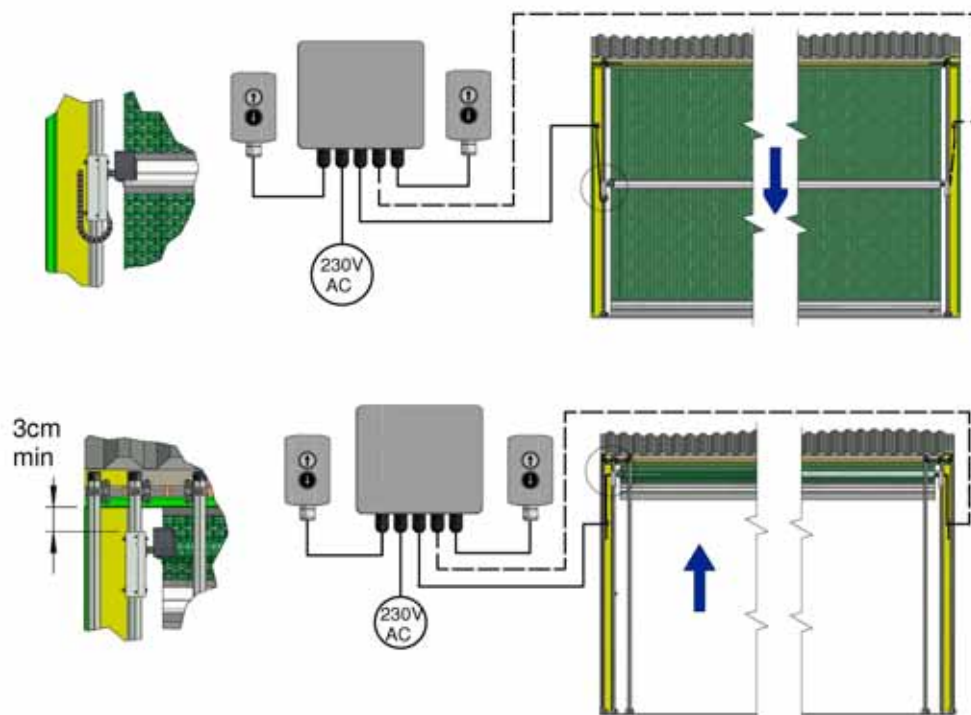
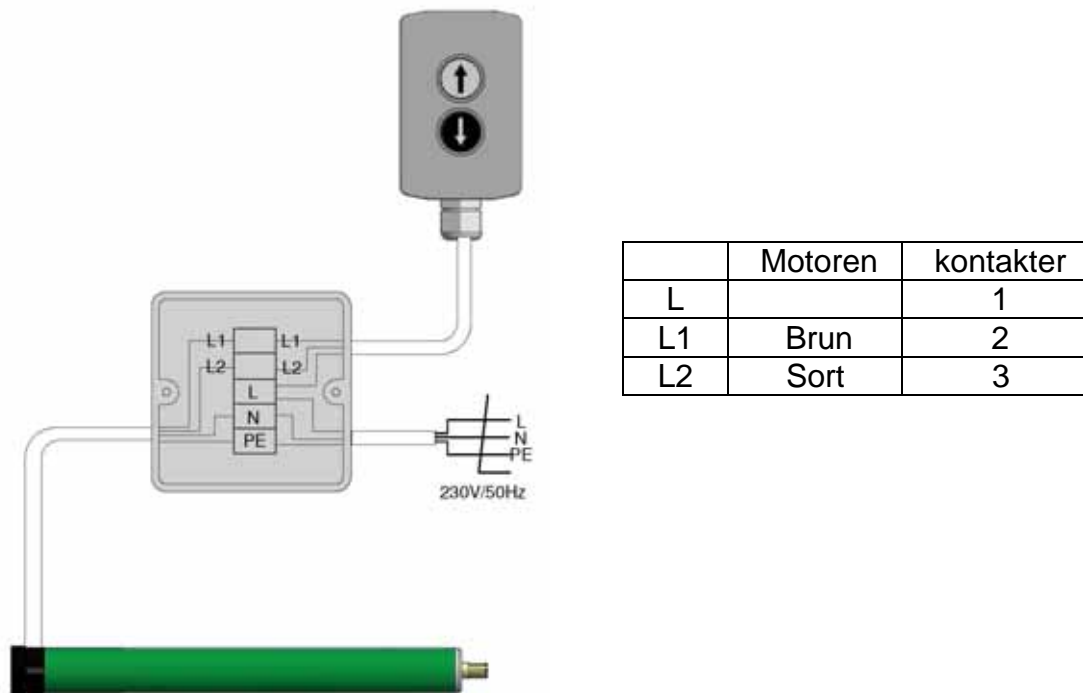


Figure 22b, Indstilling af grænserne (ii)

DK



DK

Figure 23a, Motor Venstre

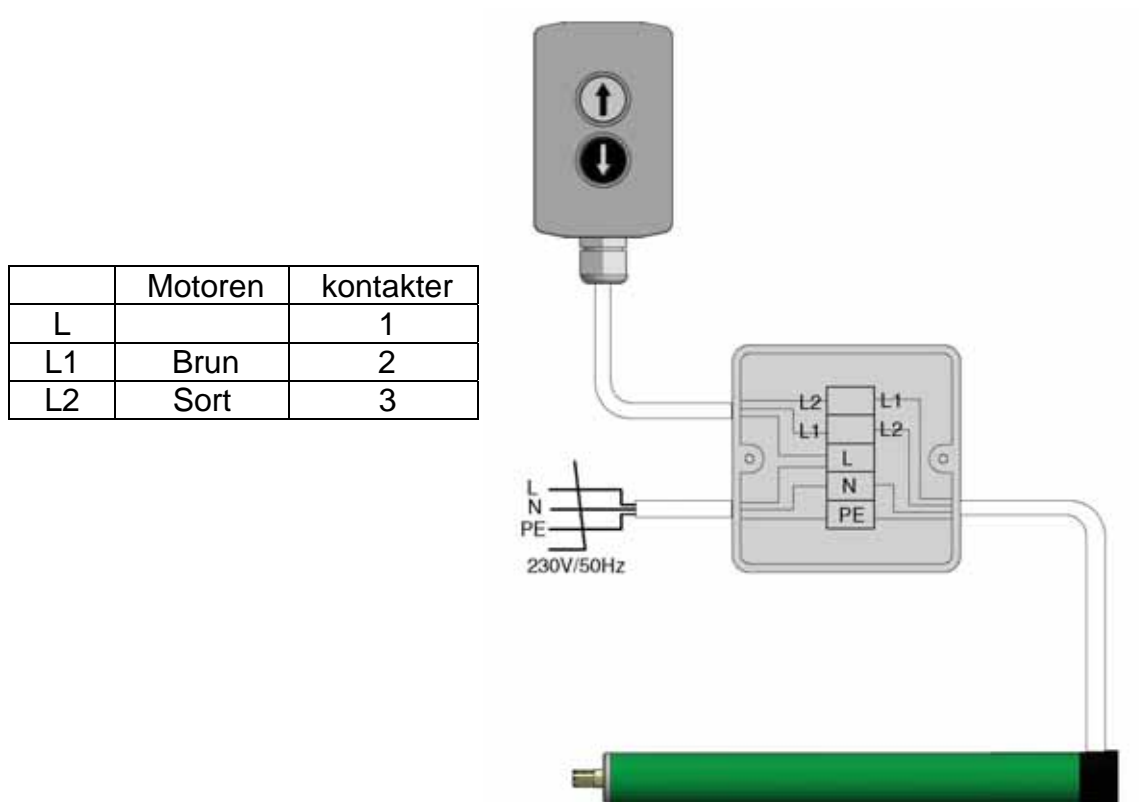
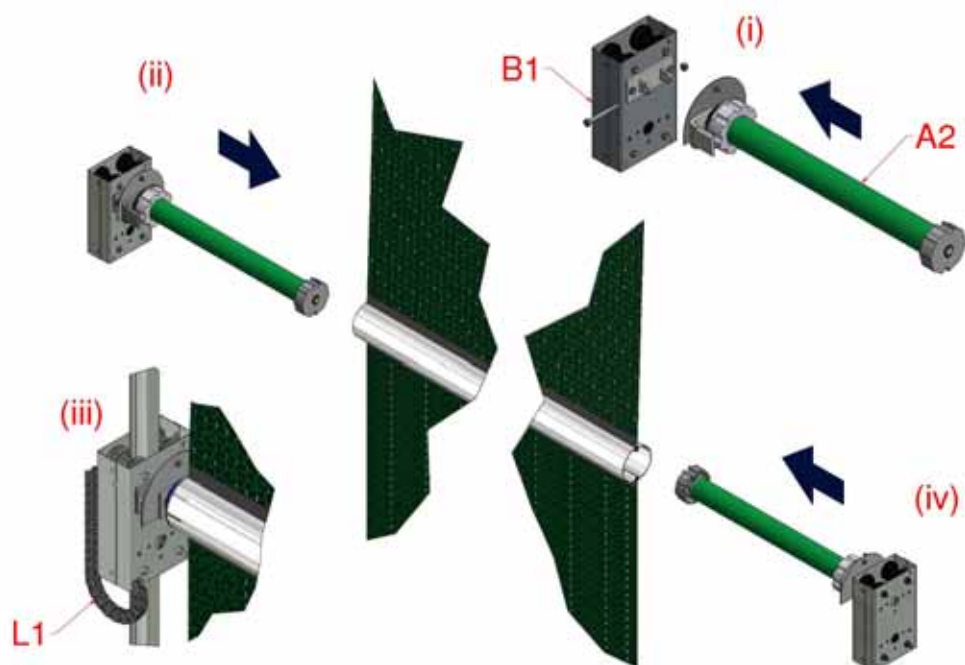


Figure 23b, Motor Højre

Dobbelt motordrev

4.10 Saml motorerne (A2) til vognboksene i drevenderne (B1) med M8 x 80 boltene og nyloc-møtrikkerne, Figur 24(i). Fastgør Energikædebeslagene (L1) til vognboksenes nederste udvendige kanter med M3 x 8 mm skrue og møtrikkerne. Inden motoren fastgøres til midterrøret, skal der kort tændes for motoren for at sikre, at den roterer i den retning, der får gardinet til at rulle op på den øverste plades yderside. Sæt den forhåndsforbundne motor- og vagnbokssamling ind i enden på midterrørets kontrolboks, Figur 24(ii).



DK

Figur 24, Dobbelt motor og vagnboks

4.11 Isæt momentrøret i vagnboksen, og klem momentrøret løst fast om det øverste beslag med krydsklemmen (G2).

- Ved front/ende-montering skal den nederste endestøtte fikseres til de forborede huller i gulvet, og den øverste klemme skal strammes, således at slangen sidder korrekt fast.
- Til front/front-installationen skal momentrøret fikseres på det nederste frontbeslag med krydsklemmen (G2).



OBS: Når gardinet rulles, skal det nederste rør rulle op på ydersiden af pladen.

- 4.12 Før det 4-kernede motorkabel fra kontrolboksen til den anden samledåse (N1) i den anden ende af systemet, og fastgør det til bygningen. Inden den anden motor fastgøres til midterrøret, skal den anden motor kort forbindes, for at sikre, at dens rotation har samme retning som den første motor. Bemærk, at motorerne vender mod hinanden, så ledningerne, der løber op og ned, vil skulle spejlvendes.



OBS: Sørg for, at begge motorer drejer midterrøret i samme retning, inden de sættes inden i Multibay, ellers bliver motorerne beskadiget, og her vil GBR Industries ikke have erstatningsansvar.



OBS: Strømforsyningen skal tages fra en LÅSBAR isoleringskontakt, der sidder inden for 3 m af motoren.



FORSIGTIG: Kontakter, der betjener gardinet, SKAL være anbragt på en sådan måde, at føreren, under brug, har fuldt udsyn over gardinet.

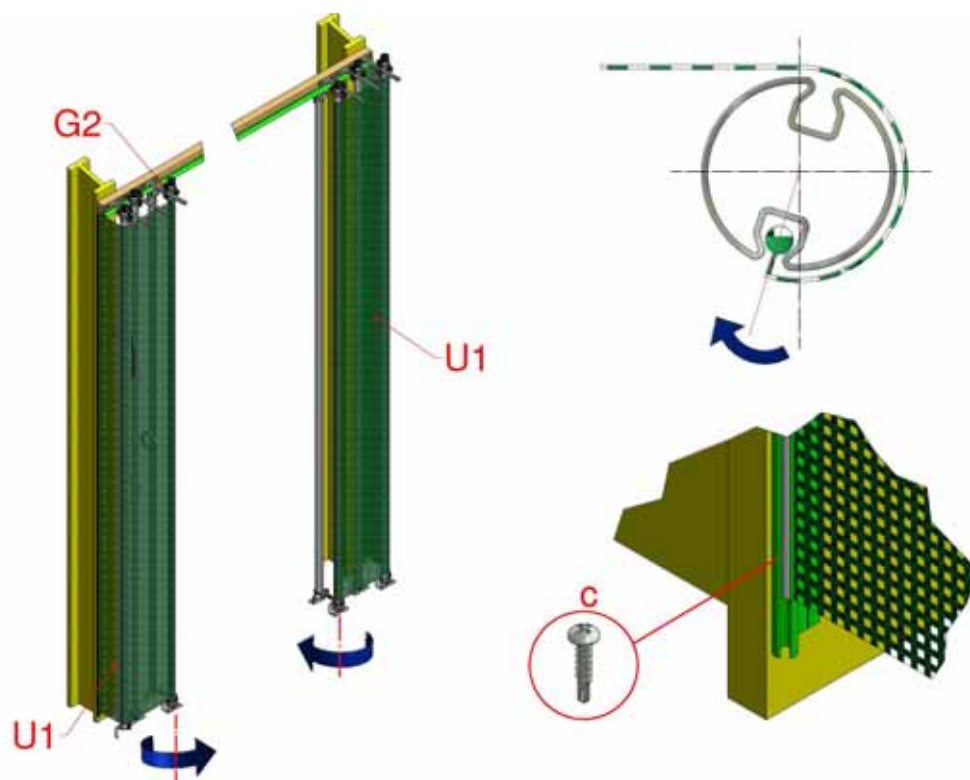
- 4.13 Fastgør den anden motor i midterrørets ende, sæt momentrøret ind i vognboksen og fastgør løst momentrøret til det øverste frontbeslag med krydsningsklemmen (G2) som i Afsnit 4.4.
- 4.14 Betjen Multibay to eller tre gange med en person stående ved begge ender, for at sikre at systemet kører, som det skal.
- 4.15 Kontroller de separate instruktioner for Multiple Control Relay, før Multibay tages i drift - herunder indstilling af motor-/gardingrænser og motorens ledningsføring til strømforsyningen.



OBS: Af sikkerhedsårsager SKAL evt. afbryderboks (enhed med printkort indeni) monteres på indersiden af bygningen til beskyttelse.

4.16 Når konfiguration af den elektriske motor er færdig, herunder kontakterne til begrænsning, skal de udvendige endedæksler (U1) monteres, figur 25. Fastgør de yderligere kontrolrør, som blev tilskåret tidligere i Afsnit 4.7, med krydsningsklemmerne (G2).

4.17 Skub dækslets ene kador-kant ind i den lodrette profil (F1) på bygningen og den anden ind i kanalen på kontrolslangen. Dækslerne strammes lodret med hånden og fikseres ved brug af den samme skruemetode, som anvendes til gardinet. Ved at rotere den lodrette slange, som beslaget er monteret på, skabes der tværgående spænding. Når den lodrette slange er tilstrammet, kan den fastklemmes med de krydsklemmer (G2), der medfølger.



Figur 25, Endebeslag



OBS: Dæktekstilet skal vikles om den lodrette slange, således at den nederste rullerlange opnår kontakt med dæktekstilet, og ikke stålslangen, eftersom dette hjælper med at beskytte gardinstoffet, når det åbnes og lukkes.

Testdrift:

- Åbn og luk gardinet, for at kontrollere, om det ruller ubesværet
- Kontroller, at begrænsningerne for top og bund er indstillet korrekt



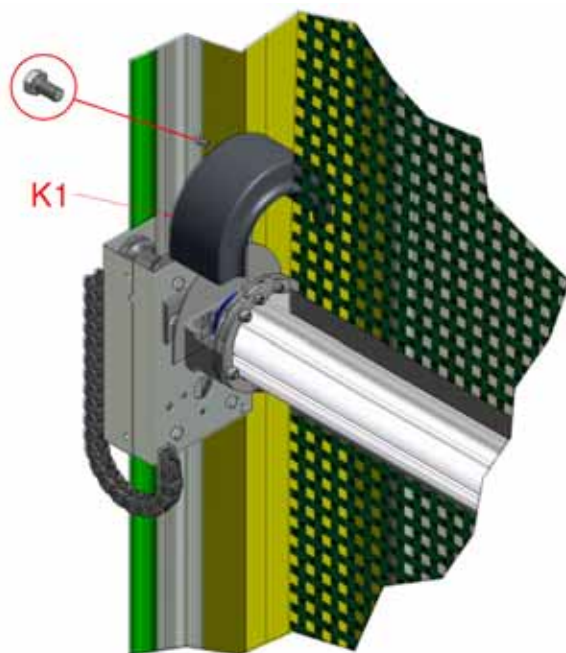
OBS: Drift af systemet med et fastkørt gardin kan beskadige produktets rullemekanisme.



OBS: Når systemet er helt driftsklart, skal du åbne og lukke gardinet et antal gange for at kontrollere, at begrænsningerne fungerer korrekt.

DK

4.18 Skub vognboksens dæksel (K1) over på monteringsbeslaget, og fastgør den med de medfølgende M6x12-skruer.



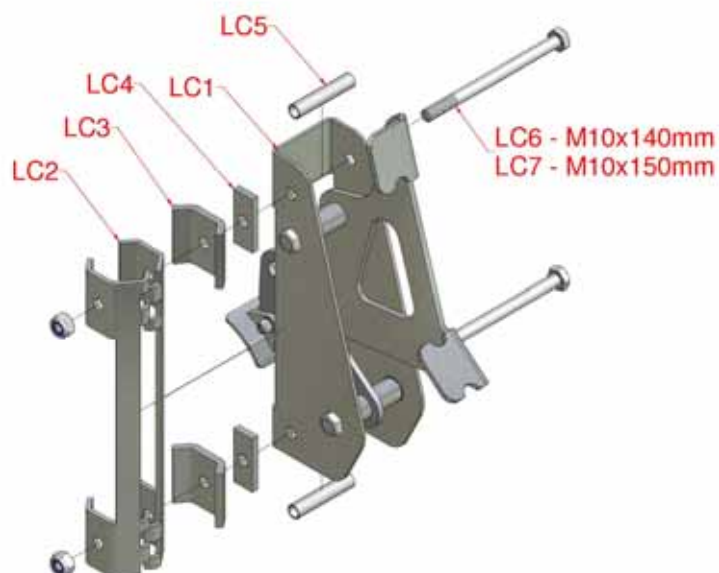
Figur 26, dæksel til vognboks



OBS: Manglende montering af dækslet til motorvognboksen vil resultere i vandindtrængning med potentiel motorfejl til følge.

5 Låsepaler

Låsepalerne skal monteres på hver af de udvendige kontrolslange. Palen er monteret i højre side af kontrolslangen på alle slanger undtagen kontrolslangen i højre side.



Figur 27, låsepæl

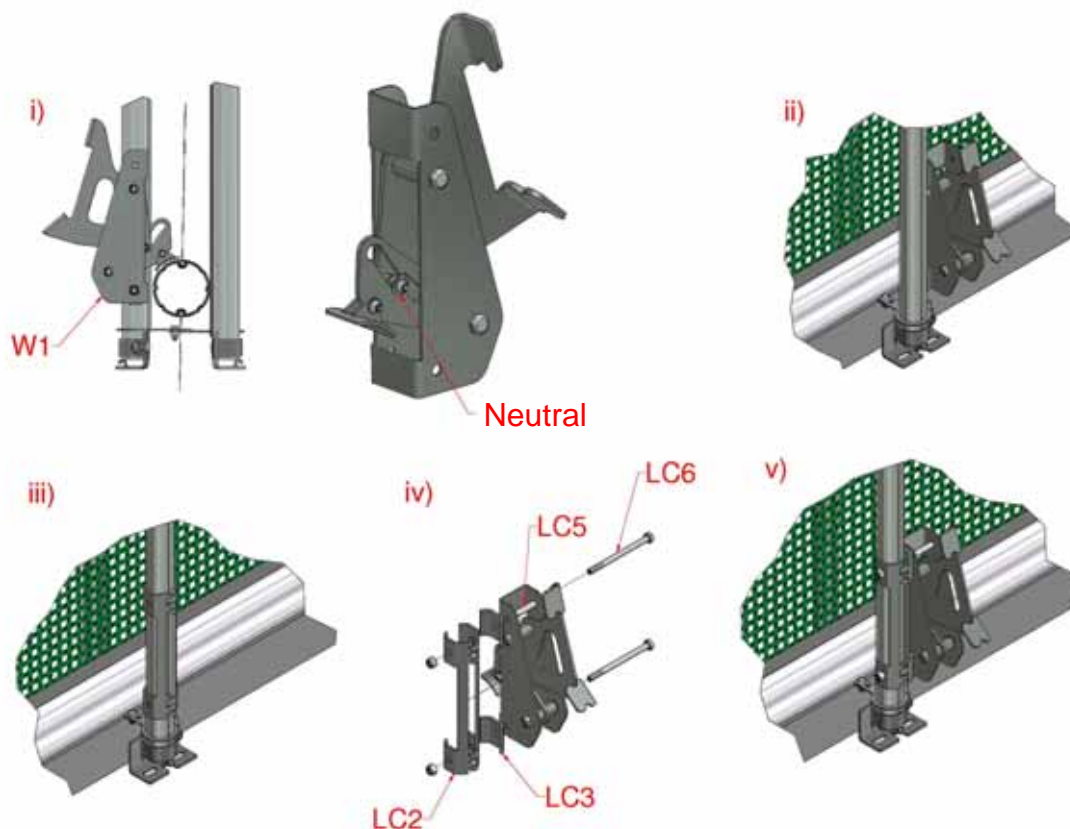
Ref.	Antal/ mellemliggende	Antal/ venstre ende	Antal/ højre ende	Beskrivelse
LC1	1	1	1	Palsamling
LC2	2	0	0	Klemmeplade
LC3	2	4	4	Mellemlægsplade
LC4	0	2	4	Pakkerplade
LC5	2	2	2	Afstandsslange
LC6	2	0	0	Monteringsbolt og møtrik 140 mm
LC7	0	2	2	Monteringsbolt og møtrik 150 mm

5.1 Mellemliggende kontrolslanger

- a) Placer palen i neutral position, figur 28(i) (dvs. rullen i midterste stop på sporet), og hold palen fast imod den ydre kontrolslange, således at skoen hviler på den nederste rullerulning, og marker monteringshullet på slangen, figur 28(ii).
- b) Placer de to klemmeplader omkring kontrolslangen, og lad låsefingrene gå på plads i slangens yderste kanal, figur 28(iii). Lad

monteringshullerne flugte med de mærker, der er lavet i 5(a) ovenfor, og brug klemmepladerne til at klargøre hver side til en M10-bolt.

- c) Fastgør palen til slangen med M10x140 mm lange bolte, og placer afstandsslangerne inden i palen og afstandspladerne mellem palen og klemmepladerne, figur 28(iv).



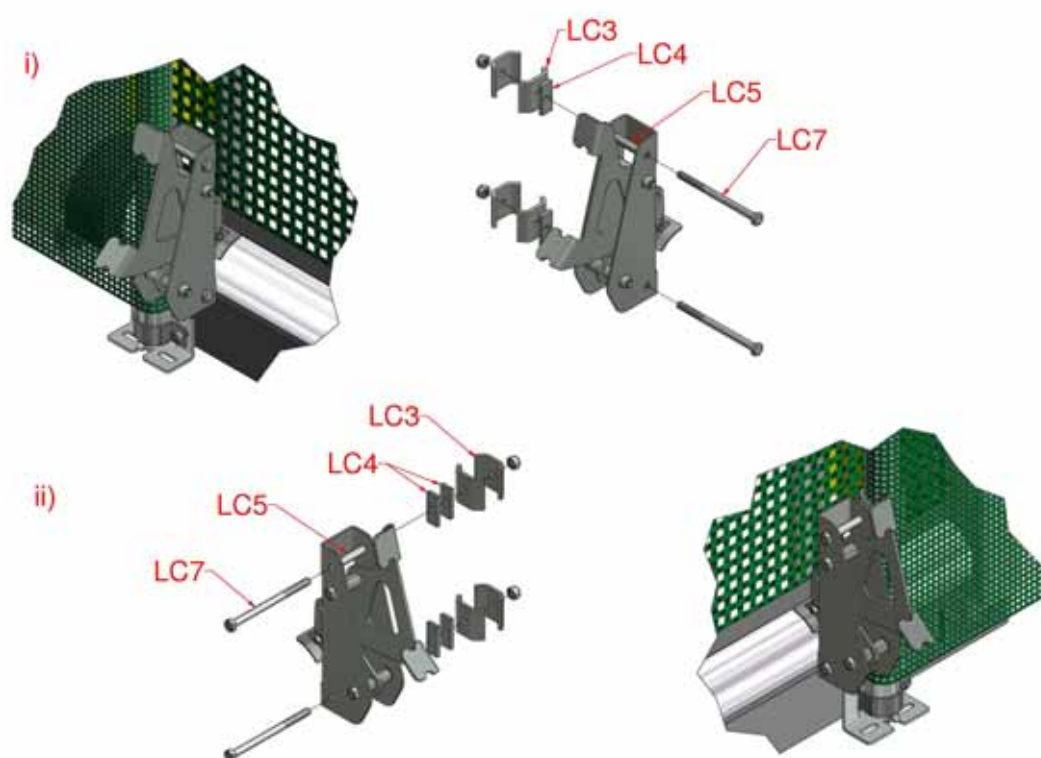
Figur 28, mellemliggende låsepaler

5.2 Kontrolslange i venstre ende

For kontrolslangen i venstre ende skal palen holdes på plads, mens monteringshullet markeres som før. Bor M10-hullerne direkte igennem slangen og dækslet, og monter palen som før, men med M10x150 mm lange bolte, en pakkeplade og en afstandsplade på hver side af slangen, figur 29(i).

5.3 Kontrolslange i højre ende

Gentag 5.2 for kontrolslangen i højre side, men monter to pakkeplader mellem palen og afstandsstykket, figur 29(ii).



DK

Figur 29, endelåsepaler

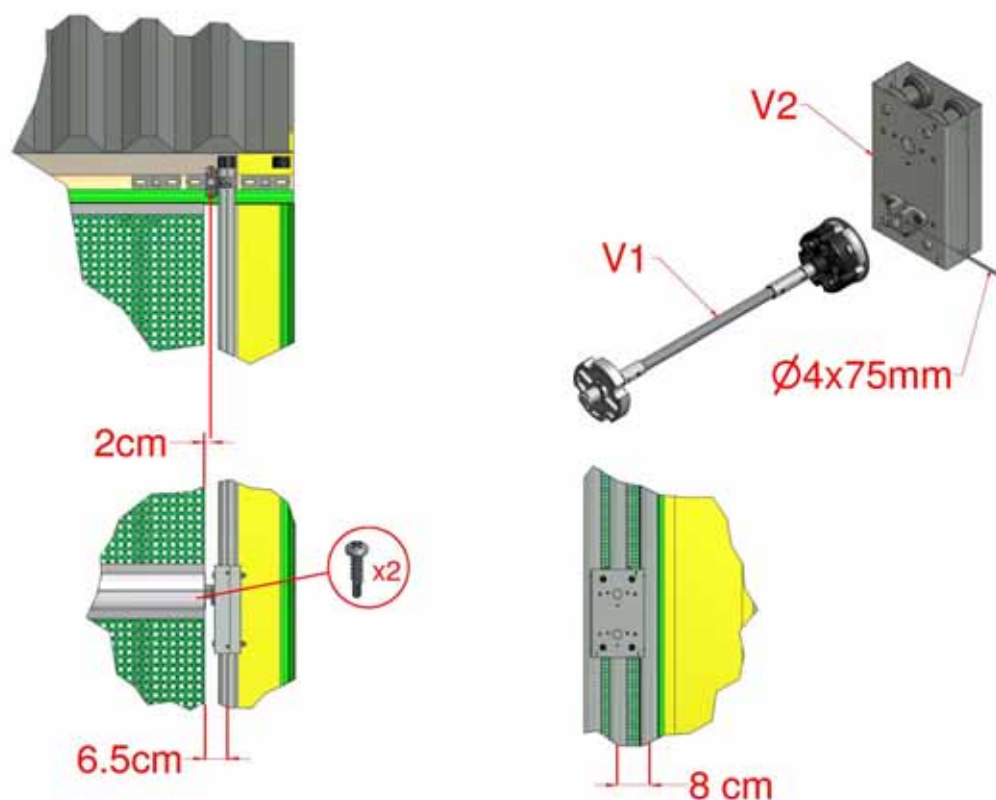


OBS: På dage med blæst skal låsepalerne anvendes, da systemet ellers kan tage skade.

6. Montering af vognboks i den fri ende (valgfrit)

- 6.1 Hvis den valgfrie vognboks skal monteres i den fri ende, skal der monteres yderligere frontbeslag (E1) på den fri ende, se afsnit 2.1. Enden af den nederste rulleslange skal slutte 2 cm fra midten af det øverste beslag (E1) eller 6,5 cm fra midten af momentrøret som i figur 30.
- 6.2 Ved front/front-montering skal der forbores huller i gulvet til fiksering, således at momentrøret er centreret 8 cm fra midten af den indvendige kontrolslange, figur 30. Skub skaftet i den fri ende ind i enden af den nederste rulleslange, og fastgør med to M4.2x19 selvskærende skruer.
- 6.3 Tilskær og tilpas momentrøret (C1) til den fri ende som vist i afsnit 4.1, alt imens momentrøret føres igennem vognboksen. Placer enden af skaftet i den fri ende i kopbeslaget på vognboksen, og fastgør med den medfølgende Ø4x75 mm splitstift.

DK



Figur 30, vognboks i den fri ende

7. CE-mærkning af elektrisk drevne produkter under maskindirektivet

Det er montørens ansvar at kontrollere, at installationen overholder de specifikke sikkerhedsfunktioner, der er beskrevet detaljeret i Producentens installationsvejledning, at udstede CE konformitetserklæringen og at afmærke et strømdrevet produkt under maskindirektiv 2006/42/EF.

For at gøre dette behøver du følgende, som skulle følge med produktet:

- 1) Denne installationsvejledning (*drifts- og vedligeholdelsesvejledninger*)
- 2) Vedligeholdelseslogbog, (*inklusive installationstjekliste og kundens konformitetserklæring*)
- 3) 1 x konformitetserklæring (montørs eksemplar) – *skal udfyldes*
- 4) En CE-mærkat

DK

Når et strømdrevet Galebreaker-produkt CE-mærkes, er det afgørende at følge de trin, der er beskrevet nedenfor:

- a) Installér produktet i henhold til vejledningen, uden nogen tilpasninger eller ændringer, og udfyld *Tjeklisten for sundhed og sikkerhed* i vedligeholdelseslogbogen.
- b) Udfyld de to "konformitetserklæringer" ved hjælp af følgende:
 - **Modeltype:** Som vist på CE-mærkat
 - **Serienummer:** Som vist på CE-mærkat
 - **Installationsfirma:** Dit firmanavn
 - **Installationsdato:** Installationsdato
 - **Erklæring foretaget af:** Ansvarlig person
 - **Erklæring og vejledning modtaget af:** Kundens underskrift
- c) Fastgør den medfølgende CE-mærkat på den nederste slange ved siden af drevendelåget. Mærkatet bør være tilgængelig/synlig. Hvis serienummeret ikke indeholder dørstørrelsen, skal produktets bredde og produktets højde tilføjes efter serienummeret med en permanent tuschpen. dvs. det komplette serienummer bør læse

Serienummer: 1234 / MBA L X B

[L] Produktbredde (m)

[B] Produkthøjde (m)

- d) Din kunde skal have en kopi af den udfyldte "Vedligeholdelseslogbog" udleveret sammen med "installationsvejledningen" leveret af Galebreaker. Disse bør gemmes ved siden af dørbetjeningen som reference.
- e) Til sidst skal du bede din kunde om at underskrive "konformitetserklæringen" (Montøreksemplar). Dette vigtige dokument skal gemmes på montørens kontor som reference i fremtiden

DK

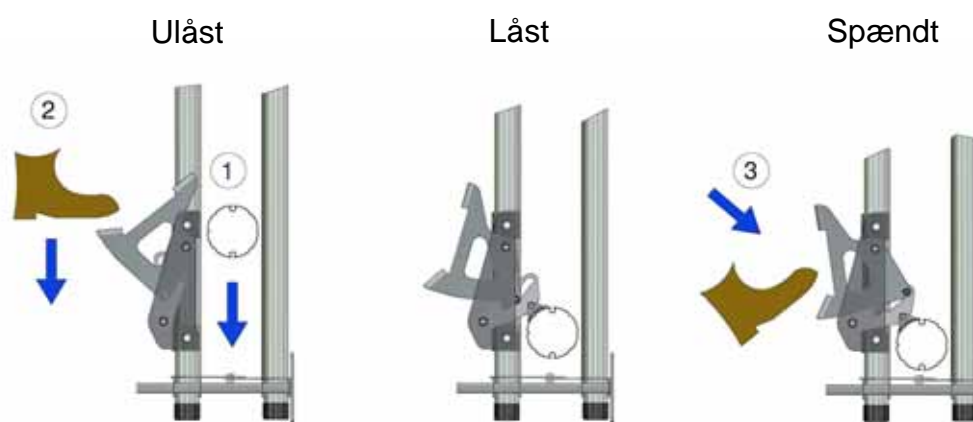


OBS: Brug af motorer eller kontrolenheder, der ikke leveres af Galebreaker, vil gøre montøren til systemets producent (som defineret af maskindirektiv 2006/42/EF) og vil kræve, at montøren producerer sin egen "EF konformitetserklæring" og "CE-mærkat" til produktet.

Under sådanne omstændigheder bliver døren leveret af Galebreaker til en delvist afsluttet maskine, og derfor kan en Stiftelsesattest rekvireres. Montøren MÅ IKKE bruge CE-dokumentationen, der udleveres af Galebreaker.

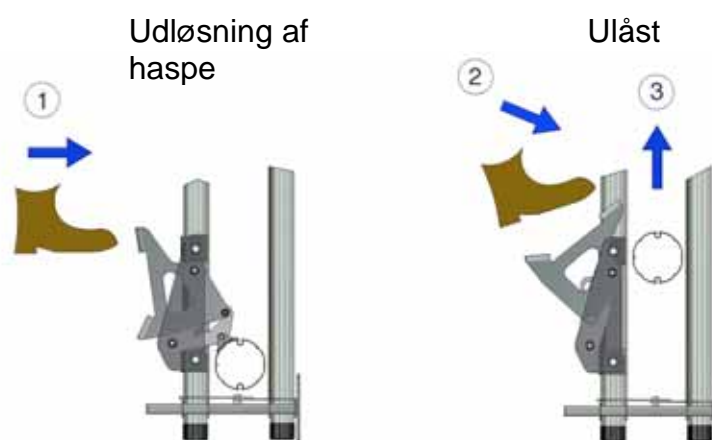
DRIFT OG VEDLIGEHOLDELSE**8. Sådan bruger du Multibay**

- 8.1 Tryk på en af kontrolkontakterne for at bevæge gardinet til den ønskede position.
- 8.2 Når palerne er helt lukkede, kan de manuelt sættes i den låste position for at forhindre løft af den nederste rullerlange. På dage med blæst må den nederste slange kun spændes ned ved at trykke palen, figur 31, helt i bund.



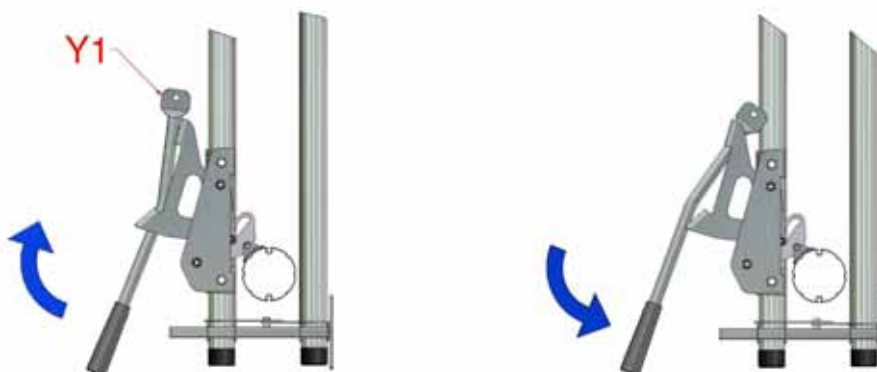
Figur 31, låsning af gardinet

- 8.3 Palen udløses ved at træde på den øverste pedal for at udløse spændingen og trykke, indtil pedalen griber fat i tanden og forbliver åben, figur 32.



Figur 32, oplåsning af gardinet

- 8.4 Hvis Multibay er monteret over en barriere, skal låsepalerne betjenes med håndkraft ved hjælp af låsepalarmen (Y1), figur 33.



Figur 33, manuel betjening af låsepal



OBS: Drift af systemet med et fastkørt gardin kan beskadige produktets rullemekanisme.

DK

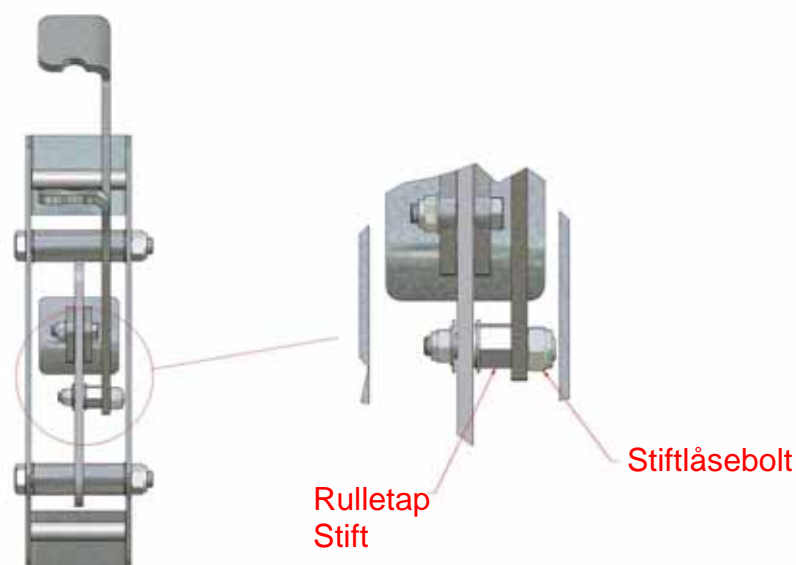
Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Denne dør må kun betjenes af brugere, der kender til dens betjening.
- Når døren betjenes, må der aldrig være fingre i nærheden bevægelige dele.
- Personen, der betjener døren, skal hele tiden kunne se døren under brug heraf og sørge for, at der ikke kommer noget personale i vejen for den.
- Lad ikke børn lege med døren eller dens elektriske styring.
- Objekter må ikke ændres eller fastgøres til døren, da dette kan forvolde skade og/eller personskaade.
- Betjen kun døren, når den er ordentlig justeret og fri fra hindringer.
- Skulle døren blive svær eller umulig at betjene, bør du spørge din lokale forhandler til råds. Reparationer bør kun foretages af kompetente personer.

9 Vedligeholdelse af systemet

- Kontroller årligt systemet for korrosion ved støtteboltene og kontrolslangerne overordnet. Udskift mistænkelige dele for at sikre, at systemet er sikkert at bruge.
- Kontrollér årligt de elektriske kabler for skader. Benyt en kvalificeret elektriker til alt reparationsarbejde.
- Motoren og betjeningsknapperne behøver ingen vedligeholdelse.
- Hvis skærmmaterialet bliver beskadiget, skal det repareres med det specielle reparationssæt (kode SPS-99), som kan rekvireres fra din Galebreaker-forhandler, -importør eller hovedsædet.
- Hvis låsepaltanden forhindrer palen i at forblive i den ulåste position, kan rulletapstiften justeres til at forøge tandkraften. Udløs stiftlåsebolten, og roter rulletapstiften 1/8 omgang, figur 34. Tilstram stiftlåsebolten, og afprøv funktionen. Gentag om nødvendigt proceduren.

DK



Figur 34, justering af låsehakker

10 Sådan skiller du Multibay ad

Følg monteringsvejledningen i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK: Dette produkt er designet og testet iht. den europæiske standard EN 13241-1 med en modstand over for vindbelastning i klasse 4. Gennemprøvet under de meste barske vejrforhold, et sammendrag af vores garanti er anført nedenfor. Se vores websted for alle detaljer:

- **Mekaniske komponenter:** 100 % garanti i to år efterfulgt af otte års delvis garanti.
- **Elektriske komponenter:** 100 % garanti i to år efterfulgt af tre års delvis garanti.

REGNINDTRÆNGNING: Bemærk, at under ekstreme vejrforhold vil der trænge noget fugt gennem et netmateriale.

DK

Vindmodstandsstyrke:

Net 75 % fast

Op til 4 m = Klasse 4

Fast materiale

Op til 4 m = Klasse 4



Manufacturer: Galebreaker Agri Ltd
Galebreaker House
New Mills Industrial Estate
Ledbury
Herefordshire, UK
HR8 2SS

Tel: +44 (0) 1531 637 900

Fax: +44 (0) 1531 637 901

www.galebreaker.com

Designet og fremstillet i Storbritannien af Galebreaker Agri Ltd.

Oprindelige vejledning

© Copyright Galebreaker Agri Ltd 2017. Alle rettigheder forbeholdes.

Modelnummer MB-MR-E/MK1/1712

Vejledningsudg.: 2017/12/DK